

Министерство науки и образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СЕВЕРО-ВОСТОЧНЫЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ М.К. АММОСОВА»
(СВФУ)

Нормоконтроль проведен
«_12_» сентября_2017 г.
Специалист УМО/деканата
_С.С. / Мултусова С.С.

Утверждаю:
Директор ИЯКН СВ РФ
_Торотоев Г.Г.
м.п.



АННОТАЦИИ К РАБОЧИМ ПРОГРАММАМ ДИСЦИПЛИН
(по каждой дисциплине в составе образовательной программы)

По программе бакалавриата

45.03.01 Филология

Профиль подготовки: Прикладная филология (якутский, русский языки)

Квалификация (степень): бакалавр

Форма обучения: очная

Якутск 2017

1. Перечень дисциплин ООП
по направлению подготовки 45.03.01 Филология,
профиль «Прикладная филология (якутский, русский языки)»,
форма обучения – очная»

№	Код УЦ ООП	Перечень дисциплин
		Очная
Блок 1		
Б1	Б1.Б.1	Философия
	Б1.Б.2	Иностранный язык
	Б1.Б.3	Русский язык и культура речи
	Б1.Б.4	Физическая культура
	Б1.Б.5	Безопасность жизнедеятельности
	Б1.Б.6	История
	Б1.Б.7	Основы права
	Б1.Б.8	Экономика
	Б1.Б.9	Основы учебной и научно-исследовательской деятельности
	Б1.Б.10	Культурология
	Б1.Б.11	Социология
	Б1.Б.12	Психология
	Б1.Б.13	Современные информационные технологии
	<i>Б1.Б.14</i>	<i>Литературоведческий модуль</i>
	Б1.Б.14.1	Введение в литературоведение
	Б1.Б.14.2	Теория литературы
	Б1.Б.14.3	Устное народное творчество (якутское)
	Б1.Б.14.4	История русской литературы
	Б1.Б.14.5	История зарубежной литературы
	Б1.Б.14.6	История родной (якутской) литературы
	<i>Б1.Б.15</i>	<i>Языкознание</i>
	Б1.Б.15.1	Введение в языкознание
	Б1.Б.15.2	Основы филологии
	Б1.Б.15.3	Введение в теорию коммуникации
	Б1.Б.15.4	Основной (якутский) язык
	Б1.Б.15.5	Стилистика и культура родной (якутской) речи
	Б1.Б.15.6	Практический курс русского языка
	Б1.Б.16	Педагогика
	Б1.Б.17	Методика преподавания якутского языка
	Б1.Б.18	Методика преподавания якутской литературы
Б1.В Вариативная часть		
Б1.В.ОД Обязательные дисциплины		
	Б1.В.ОД.1	Профиль 4: Прикладная филология (якутский, русский языки)
	Б1.В.ОД.1.1	Прикладная филология (теория и методика)
	Б1.В.ОД.1.2	Русский язык в билингвальном пространстве РС(Я)
	Б1.В.ОД.1.3	Практический курс сопоставительной лексики и фразеологии
	Б1.В.ОД.1.4	Практический курс сопоставительной грамматики
	Б1.В.ОД.1.5	Лингвистический аспект русско-якутского двуязычия
	Б1.В.ОД.1.6	Теоретические основы якутско-русского двуязычия
	Б1.В.ОД.1.7	Общая теория перевода
	Б1.В.ОД.1.8	Филологическое обеспечение устной коммуникации
Б1.В.ДВ – Дисциплины по выбору		

	Физическая культура и спорт	
	<i>Б1.В.ДВ.1</i>	<i>Адаптивный специализированный модуль</i>
	Б1.В.ДВ.1.1	Компьютерные технологии в филологии
	Б1.В.ДВ.1.2	Адаптивные компьютерные технологии в инклюзивном образовании (для обучающихся с проблемами зрения)
	Б1.В.ДВ.2.1	Якутский язык и литература
	Б1.В.ДВ.2.2	Якутский язык в профессиональной деятельности
	Б1.В.ДВ.3.1	Правовое обеспечение развития народов Севера
	Б1.В.ДВ.3.2	Этноконфликтология
	Б1.В.ДВ.4.1	История билингвизма в Якутии
	Б1.В.ДВ.4.2	История функционирования языков в поликультурном пространстве РС(Я)
	Б1.В.ДВ.5.1	Сопоставительная стилистика
	Б1.В.ДВ.5.2	Основы якутской терминологии
	Б1.В.ДВ.6.1	Фразеология делового стиля
	Б1.В.ДВ.6.2	Синтаксис научного стиля
	Б1.В.ДВ.7.1	Лингвофольклористика
	Б1.В.ДВ.7.2	Язык эпических текстов
	Б1.В.ДВ.8.1	Специфика якутского художественного дискурса
	Б1.В.ДВ.8.2	Стих и язык
	Б1.В.ДВ.9.1	Филологический анализ текста
	Б1.В.ДВ.9.2	Методы сравнительного анализа текстов
	Б1.В.ДВ.10.1	Основы профессиональной коммуникации
	Б1.В.ДВ.10.2	Филологическая теория коммуникации
Б2 - Практики		
	Б2.У.1	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков
	Б2.П.1	Практика по получению первичных профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
	Б2.П.2	Практика по получению первичных профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (педагогическая)
	Б2.П.3	Преддипломная практика
	Б2.П.4	Научно-исследовательская работа
Б3 Государственная итоговая аттестация		
Б3.Г Подготовка и сдача государственного экзамена		
	Б3.Г.1	Подготовка и сдача государственного экзамена
Б3.Д Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты		
	Б3.Д.1	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты
ФТД Факультативные дисциплины		

1. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.1 Философия
Трудоемкость 6 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения. Целями изучения дисциплины «Философия» являются развитие творческих способностей и культуры философского мышления студентов, освоение ими теоретических и методологических подходов к выработке мировоззренческих установок, профессиональных и гражданских качеств личности.

Краткое содержание дисциплины. Предмет и социальные функции философии; историческая типология философских учений; сущность и существование мира; природа и структура сознания; основные принципы гносеологии; виды познавательной деятельности и пути постижения истины; диалектика познавательного и духовно-практического освоения действительности; специфика социально-философского познания; системный характер организации общества; содержание и взаимосвязь основных сфер общественной жизни; генезис и структура духовной деятельности людей, общественного сознания и культуры; происхождение и сущность человека, пути его личностного развития и смысл его жизни; философия истории и современные представления о перспективах человечества.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность использовать основы философских знаний для формирования мировоззренческой позиции (ОК-1)	Знать специфику философского знания, способы философского мышления и их разновидности; Уметь "философствовать", сформулировать собственную позицию, читать и понимать философские тексты; Владеть (методиками) культурой мышления, способностью к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.1	Философия	3,4	Б1.Б.8 Экономика Б1.Б.11 Социология	Б1.Б.10 Культурология

1.4. Язык преподавания: русский

2. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.2 Иностранный язык
Трудоемкость 12 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Целями изучения дисциплины «Иностранный язык» являются обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и деловым языком, переводу иностранных текстов профессиональной направленности; совершенствование умений и навыков чтения и перевода иностранных текстов профессиональной направленности; формирование готовности принять участие в ситуативно-обусловленной беседе по изученной тематике, а также сделать сообщение на профессионально-ориентированные темы; формирование и закрепление умений составлять тексты деловых писем, телексов и телеграмм на иностранном языке.

Краткое содержание дисциплины.

Иностранный язык как средство развития коммуникативной компетентности и становления профессиональной компетентности. Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в изучаемом языке; основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации; чтение транскрипции. Лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера. Понятие дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и др.). Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Понятие об основных способах словообразования. Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи. Понятие об обиходно – литературном, официально – деловом, научном стилях, стиле художественной литературы. Основные особенности научного стиля. Культура и традиции стран изучаемого языка. Правила речевого этикета. Говорение. Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения. Основы публичной речи (устное сообщение, доклад). Аудирование. Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.

Чтение. Виды текстов: несложные прагматические тексты и тексты по широкому и узкому профилю специальности. Письмо. Виды речевых произведений: аннотация, реферат, тезисы, сообщение, частное письмо, деловое письмо, биография.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5)	Знать лексику, фонетику и грамматику иностранного языка; Уметь читать, переводить, фиксировать информацию, письменно реализовать коммуникативные намерения; Владеть (методиками) навыками использования иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации.

--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.2	Иностранный язык	1-4	Иностранный язык на предыдущем уровне образования	-

1.4. Язык преподавания: английский, немецкий, французский

3. АННОТАЦИЯ к рабочей программе дисциплины Б1.Б.3 Русский язык и культура речи Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: дать необходимые знания о русском языке, его ресурсах, структуре, формах реализации, познакомить с основами культуры речи, с различными нормами литературного языка, его вариантами, дать представление о речи как инструменте эффективного общения, сформировать навыки научного и делового общения, сформировать умения редактировать, реферировать, рецензировать тексты.

Краткое содержание дисциплины. В результате изучения данной дисциплины студент познакомится с ролью и местом русского языка в современном мире. Рассмотрит понятие язык как основное средство общения, который существует в разных формах и видах, обеспечивающих разнообразные коммуникативные потребности людей. Кроме того, познакомится с различными формулами речевого этикета, используемыми в различных ситуациях общения и при различной тональности общения; основными ортологическими нормами русского литературного языка и качествами хорошей речи. Студент будет иметь представление о функционально-стилистической дифференциации русского литературного языка и знать основные требования к составлению деловых документов.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5)	Знать: стилистическую дифференциацию русского языка; формы, виды речи; качества хорошей речи; понятие речевой ситуации, ее составляющие; типы лингвистических словарей; специфику деловой, научной, публицистической, художественной, разговорной речи в формах их существования; этические и коммуникативные нормы; ортологические нормы: орфоэпические, орфографические, пунктуационные, словоупотребительные, стилистические. Уметь: ориентироваться в различных речевых ситуациях, учитывая, кто, кому, что, с какой целью, где и когда говорит (пишет); определять функциональную принадлежность стиля; пользоваться лингвистическими словарями; применять правила и нормы речевого этикета; уметь характеризовать речевую ситуацию и ее составляющие; уметь правильно и целесообразно пользоваться средствами языка; эффективно взаимодействовать с партнером по общению; владеть профессионально значимыми письменными жанрами и в частности; Уметь: оформлять письма, служебные записки, постановления, решения собраний, рекламные объявления, инструкции, писать информационные и

	критические заметки в газету, править (редактировать) написанное, реферировать и рецензировать тексты. Владеть такими жанрами устной речи, которые необходимы для свободного общения в процессе трудовой деятельности, владеть основными видами аргументации и в частности: уметь вести деловую, бытовую и служебную беседу, телефонный разговор, обмениваться информацией, давать оценку; вести дискуссию и участвовать в ней; выступать на собраниях с отчетами, докладами, критическими замечаниями и предложениями; соблюдать правила речевого этикета; грамотно в орфографическом, пунктуационном и речевом отношении оформлять письменные тексты на русском языке, используя в необходимых случаях орфографические словари, пунктуационные справочники, словари трудностей и т.д.; контролировать свою речь в ее устной и письменной формах, править (редактировать). Владеть: основным изучаемым языком (русским) в его литературной форме; способностью к письменной и устной коммуникации на государственном языке; навыками логически верной, аргументированной речи.
--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.3	Русский язык и культура речи	2	Школьный курс русского языка	Б1.Б.15.6 Практический курс русского языка

1.4. Язык преподавания: русский

4. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.4 Физическая культура
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: формирование физической культуры личности и способности направленного использования разнообразных средств физической культуры, спорта и туризма для сохранения и укрепления здоровья, психофизической подготовки и самоподготовки к будущей жизни и профессиональной деятельности.

Краткое содержание дисциплины: Преподавание учебной дисциплины «Физическая культура» строится на следующих разделах и подразделах программы:

- практическом, состоящем из двух подразделов: методико-практического, обеспечивающего овладение методами и способами физкультурно-спортивной деятельности для достижения учебных, профессиональных и жизненных целей личности, и учебно-тренировочного, содействующего приобретению опыта, творческой практической деятельности, развития самостоятельности в физической культуре и спорте в целях достижения физического совершенства, повышения уровня функциональных и двигательных способностей, направленному формированию качеств и свойств личности;
- контрольном, определяющем дифференцированный и объективный учет процесса и результатов учебной деятельности студентов.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
Способность использовать методы и средства физической культуры для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности (ОК-8)	Знать: основы физической культуры в общекультурной и профессиональной подготовке бакалавра, социально-биологические основы физической культуры, основы здорового образа жизни, роль физической культуры в обеспечении здоровья. Уметь: выполнять индивидуально подобранные комплексы оздоровительной и адаптивной (лечебной) физической культуры, комплексы упражнений атлетической гимнастики; выполнять простейшие приемы самоконтроля и релаксации. Владеть (методиками): средствами и методами укрепления здоровья, физического самосовершенствования, ценностями физической культуры личности для успешной социально-культурной и профессиональной деятельности. Владеть практическими навыками: осуществлять творческое сотрудничество в коллективных формах занятий физической культурой, использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни для повышения работоспособности, сохранения и укрепления здоровья,

	подготовки к профессиональной деятельности и службе в Вооруженных Силах Российской Федерации, организации и проведения индивидуального, коллективного и семейного отдыха и при участии в массовых спортивных соревнованиях.
--	---

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б.2 Б.4	Физическая культура	2	Б1.В.ДВ Физическая культура и спорт	Б.2 Б.5 Безопасность жизнедеятельности

1.4. Язык преподавания: русский

5. АННОТАЦИЯ

к рабочей программе дисциплины

Б1.Б.5 Безопасность жизнедеятельности

Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Целями изучения дисциплины «Безопасность жизнедеятельности» являются получение теоретических знаний об основах безопасности жизнедеятельности и освоение практических навыков организации и проведения мероприятий по защите населения от негативных воздействий чрезвычайных ситуаций; научиться принимать профилактические меры для снижения уровня опасности различного вида.

Краткое содержание дисциплины. Сущность понятия «безопасность». Безопасность в системе «Природа – Общество – Человек», безопасность как философская категория. Система национальной безопасности, источники опасности, основы государственной политики в области снижения риска опасностей. ЧС, возникающие в мирное время (природного, техногенного, биолого-социального характера) поражающие факторы, возникающие при той или иной ЧС, их воздействие на жизнедеятельность населения и территории. Государственная политика и основы нормативно-правового регулирования в области безопасности жизнедеятельности. Единая государственная система предупреждения и ликвидации ЧС (РС ЧС). Опасности, возникающие в военное время. Современные войнам, опасности, возникающие при ведении боевых действий или вследствие этих действий, а также терроризма. Система защиты населения и территорий в военное время – Гражданская оборона Российской Федерации. Основы защиты населения и территорий от поражающих факторов ЧС. Укрытие населения в защитных сооружениях. Нормы радиационной безопасности и системы контроля радиационной обстановки. Защиты населения и территорий при авариях на радиационной и химически опасных объектах. Устойчивости функционирования объектов в ЧС мирного и военного времени. Планирование мероприятий по предупреждению и ликвидации ЧС. Ликвидации ЧС и их последствий с рассмотрением порядка проведения аварийно-спасательных и других неотложных работ.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность использовать приемы первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций (ОК-9)	Знать теоретические основы безопасности жизнедеятельности; Уметь использовать основные методы защиты производственного персонала и населения от последствий аварий, катастроф, стихийных бедствий; Владеть (методиками) знаниями, необходимыми для обеспечения комфортного состояния и безопасности человека во взаимодействии со средой обитания.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается	для которых содержание данной

			содержание данной дисциплины (модуля)	дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.5	Безопасность жизнедеятельности	4	Б1.Б.11 Социология	Б1.Б.12 Психология Б1.Б.16 Педагогика

1.4. Язык преподавания: русский

6. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.6 История
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цели изучения дисциплины «История»: получение представления об основных закономерностях и направлениях развития мирового цивилизационного процесса, месте России в этом процессе; обучение студентов ориентироваться в современной, политической и культурной ситуации в России и мире.

Краткое содержание дисциплины. Россия в системе мировых цивилизаций; характерные черты цивилизационного процесса в России; этногенез славян и этнокультурные процессы в восточном славянстве. Древнерусское государство, характер его взаимодействия с западными, восточными и степными цивилизациями; русские земли в период раздробленности, характер экономических, политических и культурных процессов; объединения русских земель вокруг Москвы. Московское царство в XV - XVII веках, социально-экономическое, политическое и культурное развитие; особенности российской модернизации в XVIII веке; Россия в новое время, глобальные проблемы общественно-исторического развития и способы их решения. Советское государство, противоречия общественного и духовного развития, характер взаимодействия власти и общества, причины кризиса тоталитаризма. современная Россия, становление гражданского общества.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность анализировать основные этапы и закономерности исторического развития общества для формирования гражданской позиции (ОК-2)	Знать основные категории и понятия истории, иметь представление об основных закономерностях функционирования социума, об этапах его исторического развития Уметь использовать основные положения и методы гуманитарных наук в профессиональной деятельности Владеть (методиками) культурой мышления, способностью к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.6	История	1	Школьная программа	Б1.Б.1 Философия Б1.Б.11 Социология

1.4. Язык преподавания: русский

7. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.7 Основы права
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения. Дать понимание основных теоретических положений современной теории права и государства, в том числе, формирование у студентов высокого уровня профессионального правосознания, умения применять теоретические положения к анализу современных государственно-правовых и экономико-правовых процессов, понятийного аппарата для последующего освоения ряда частных отраслевых дисциплин и углубления теоретических познаний о праве, навыков работы с учебной и научной литературой, развитие умений и навыков ориентирования в сложной системе действующего законодательства, способности самостоятельного подбора нормативных правовых актов к конкретной практической ситуации; способствовать осмыслению права как одного из важнейших социальных регуляторов общественных отношений.

Краткое содержание дисциплины. Определение права. Соотношение права и государства. Роль права по обеспечению стабилизации и упорядочению общественных отношений в государстве. Норма права и нормативные правовые акты. Основные правовые системы современности. Международное право как особая система права. Источники российского права. Система российского права. Отрасли права. Значение законности и правопорядка в современном обществе. Правовое государство.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность использовать основы правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности (ОК-4)	Знать основные направления нормативного регулирования общественных отношений; закономерности функционирования государства и права как социально - экономического явления и осознавать их проявления в развитии отечественной государственно-правовой системы; основные последствия отступления от принятых правил поведения, в том числе в отношении других лиц; Уметь логически верно, аргументировано использовать <u>правовые нормы</u> в профессиональной и общественной деятельности, а также оценивать возможные последствия использования соответствующих норм права; в работе с коллективом, исполняя свои обязанности опираться на систему законодательства и нормативных правовых актов, регламентирующих сферу профессиональной деятельности; Владеть: навыками самоорганизации и расширению границ своих профессионально-практических познаний в области права; навыками работы с нормативно-правовой базой, находить нужную правовую информацию и верно её интерпретировать; навыками логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь; навыками принимать участие в разработке управленческих решений и нести ответственность, опираясь на систему права.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.7	Основы права	2	Б1.Б.6 История	Б1.Б.11 Социология

1.4. Язык преподавания: русский

8. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.8 Экономика
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Целями изучения дисциплины «Экономика» являются формирование у студентов основ экономического мышления путем изучения главных разделов экономической науки. Задачи, вытекающие из данной цели: передача знаний об основных экономических концепциях, понятиях и терминах; обучение решению экономических задач и упражнений, закрепив тем самым знания экономической теории; сформировать основные компетенции студентов в сфере экономической науки.

Краткое содержание дисциплины. Экономическая теория как наука, ее предмет и метод. Место и роль человека в экономике. Главные экономические школы и направления в экономической науке. Микроэкономика. Проблема координации выбора потребителей и производителей в экономике. Эффективность рынков и методов их регулирования. Макроэкономическая теория. Роль государства в экономике. Кейнсианская и неоклассическая модели макроэкономики. Особенности функционирования рыночного механизма в открытой экономике. Проблемы внешнего экономического равновесия. Платежный баланс. Валютный курс. Проблемы трансформационных процессов. Этапы становления рыночных отношений в России. Проблемы переходной экономики. Основные принципы эффективной организации хозяйственной деятельности людей.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность использовать основы экономических знаний в различных сферах жизнедеятельности (ОК-3)	Знать о способах управления социально-экономическими процессами и трудовыми коллективами; Уметь использовать основные положения и методы гуманитарных наук в профессиональной деятельности; Владеть (методиками) культурой мышления, способностью к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.8	Экономика	4	Б1.Б.11 Социология	Б2.П.1 Практика по получению профессиональных умений и опыта

1.4. Язык преподавания: русский

9. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.9 Основы учебной и научно-исследовательской деятельности
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Целью преподавания дисциплины является развитие у студентов навыков научно-исследовательской деятельности, а также приобщение студентов к научным знаниям, готовность и способность их к проведению научно-исследовательских работ.

Краткое содержание дисциплины: Система научной подготовки студентов. Организация научно-исследовательской деятельности. Основные формы научно-исследовательской работы студентов. Научный стиль речи и оформление научной работы.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-7); способностью применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности (ПК-1); способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов (ПК-2); владением навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем (ПК-3); овладение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований (ПК-4).	- знать различные формы и методы научно-исследовательской работы студентов, организацию научного исследования; - уметь использовать в познавательном процессе основы научно-исследовательской деятельности, работать с различными источниками научной информации, базами данных, грамотно и правильно оформлять дипломные, курсовые работы и рефераты (структура работы, объем страниц, правила оформления сносок и библиографического аппарата, таблиц, графиков, диаграмм и ...); - владеть научным стилем при подготовке научно-исследовательской работы студентов, навыками научной устной и письменной речи, навыками проектирования исследовательской деятельности.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.9	Основы учебной и научно-исследовательской деятельности	1	Б1.Б.13 Современные информационные технологии Б1.Б15.2 Основы филологии	Б2.П.4 Научно-исследовательская работа Б3.Д.1 Защита ВКР, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты

1.4. Язык преподавания: русский

10. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.10 Культурология
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цели освоения: получить представление об истории и современном состоянии гуманитарных знаний в области теории и истории культуры; сформировать целостный взгляд на социокультурные процессы прошлого и современности; овладеть навыками интерпретации явлений духовной культуры в культурологическом аспекте.

Краткое содержание дисциплины. Культурология как наука. Многообразие подходов к определению термина «культура». Методы культурологии. Морфология культуры. Традиции, ценности, нормы. Адаптивные функции культуры. Многообразие культур: этнокультуры, национальные культуры, субкультуры. Теории культурной эволюции и макрокультурной динамики. Культура и психология личности: основные концепции, актуальные направления. Принципы типологизации культуры: эволюционный и цивилизационный подходы, культурный релятивизм. Древнейшие формы культуры и мифологическое сознание. Особенности развития западноевропейской и американской культуры. Цивилизации Востока. Специфика русской культуры, место России в мировом культурном процессе. Религия и культура: культурное наследие мировых религий, религиозные культы в системе культуры. Культурная модернизация и глобализация, тенденции развития мирового культурного процесса. Современные парадигмы культурологического знания.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОК-6)	Знать основные понятия культурологии, культурные ценности человечества, культурологические концепции, закономерности и этапы культурного развития человечества, особенности российской и региональной культуры; Уметь работать с текстами культуры и первоисточниками по культурологии; анализировать и сравнивать различные концепции культуры; самоидентифицироваться в социокультурном пространстве; Владеть (методиками) сущностью и структурой целостного культурного и культурологического знания; основными культурными нормами человечества, содержанием и тенденциями развития основных социокультурных проблем современности.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается	для которых содержание данной

			содержание данной дисциплины (модуля)	дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.10	Культурология	2	Б1.Б.1 Философия	Б1.Б.7 Социология

1.4. Язык преподавания: русский

11. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.11 Социология
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: дать представление о классических социологических и современных социологических теориях.

Краткое содержание дисциплины.

Классические социологические теории. Становление и развитие отечественной социологии. Современные социологические теории. Общество и социальные институты. Мировая система и процесс глобализации. Социальные группы и общности. Социальные движения. Социальное неравенство, стратификация и социальная мобильность. Культура как фактор социальных изменений. Личность как социальный тип. Социальный контроль и девиация. Социальные изменения. Методы социологического исследования.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОК-6)	Знать основные социологические теории. Уметь разбираться и прогнозировать развитие социальных процессов на микроуровне. Владеть (методиками) методами проведения социологических исследований.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.11	Социология	3	Б1.Б.6 История	Б1.Б.1 Философия

1.4. Язык преподавания: русский

12. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.12 Психология
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: получить представление о психологии как науке, о ее задачах, функциях, методах, основных категориях; изучить психологические аспекты личности, функционирование и развития психических процессов, состояний и свойств человека.

Краткое содержание дисциплины.

Предмет, объект и методы психологии. Место психологии в системе наук. История развития психологического знания и основные направления в психологии. Индивид, личность, субъект, индивидуальность. Основные функции психики. Мозг и психика. Структура психики. Соотношение сознания и бессознательного. Основные психические и познавательные процессы. Общение и речь. Психология личности. Межличностные отношения. Психология малых групп. Межгрупповые отношения и взаимодействия.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОК-6); способностью использовать основные положения и методы социальных и гуманитарных наук (ОК-10)	Знать основные категории и понятия психологической науки, иметь представление о предмете и методе психологии, о месте психологии в системе наук и ее основных отраслях; Уметь практически применять основные методы психологического анализа; Владеть (методиками) Владеть основными методами психологического анализа, приемами применения знаний в социальных взаимодействиях.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.12	Психология	4	Б1.Б.11 Социология	Б1.Б.15.3 Введение в теорию коммуникации

1.4. Язык преподавания: русский

13. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.13 Современные информационные технологии
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: формирование у студентов общих знаний в области современных информационных технологий, ознакомление слушателей с видами и особенностями новых ИТ, возможностями применения их для решения задач, возникающих в профессиональной деятельности.

Краткое содержание дисциплины. Основные виды информационных технологий, технологии сбора, накопления, обработки, состав, структуру, принципы реализации и функционирования информационных технологий; область современных информационных технологий.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-6); владение базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов (ПК-9)	Знать: назначение и виды информационных технологий, технологии сбора, накопления, обработки, передачи и распространения информации; состав, структуру, принципы реализации и функционирования информационных технологий; область современных информационных технологий; Уметь: формировать различные виды представления данных; обрабатывать текстовую и числовую информацию; применять мультимедийные технологии обработки информации; обрабатывать экономическую и статистическую информацию, используя средства пакета прикладных программ; Владеть основными средствами автоматизации в сфере профессиональной деятельности; базовые и прикладные информационные технологии; инструментальные средства информационных технологий

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.13.	Современные информационные технологии	6	Б1.В.ДВ.1.1 Компьютерные технологии в	Б1.В.ОД.1.3 Практический курс сопоставительной

			филологии Б1.В.ДВ.1.2. Адаптивные компьютерные технологии в инклюзивном образовании (для обучающихся с проблемами зрения) Б1.В.ОД.1.7. Общая теория перевода	лексики и фразеологии Б1.В.ОД.1.4. Практический курс сопоставительной грамматики Б1.В.ОД.1.8. Филологическое обеспечение устной коммуникации Б1.В.ДВ.9.1. Филологический анализ текста
--	--	--	--	--

1.4. Язык преподавания: русский

14. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.14.1 Введение в литературоведение
Трудоемкость 4 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Целью изучения дисциплины «Введение в литературоведение» является получение представлений о содержании и назначении литературной науки, об основных литературоведческих терминах и понятиях, приобщить к азбуке современного литературоведения, необходимых представлений о путях и навыках литературоведческого труда.

Краткое содержание дисциплины.

Наука о литературе. Современная система литературоведческих дисциплин. Понятие о текстологии, источниковедении, литературоведческой библиографии, истории и теории литературы, истории и теории литературной критики, истории и методологии литературоведения. Понятие о литературном процессе и творческом процессе. Понятие о художественной литературе как искусстве слова.

Способы и методы литературоведческого анализа поэтического (художественного) текста. Содержание понятий «художественный образ» и «словесно-художественный образ», «текст» и «произведение». «Медленное чтение» и «выразительное чтение». Понятие о литературных родах. Жанр как категория литературной памяти. Автор и повествователь в литературе. Мотив, сюжет, композиция в литературном произведении. Идея и пафос поэтического произведения. Средства раскрытия характера в литературе. Тропы и фигуры в художественном тексте. Язык литературы и литературный язык. Литературный герой и читатель в произведении. Ведущие научные школы в отечественном и зарубежном литературоведении.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов (ОПК-3); овладение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста (ОПК-4); способность применять полученные знания в области теории и истории основного	Знать литературу и фольклор в их историческом развитии и современном состоянии, в сопряжении с гражданской историей и историей культуры народа, говорящего на данном языке; Уметь понимать закономерности литературного процесса, художественное значение литературного произведения в связи с общественной ситуацией и культурой эпохи, определять художественное своеобразие произведений и творчества писателя в целом; Владеть (методиками) основными методами литературоведческого анализа.

изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности (ПК-1).	
---	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.14.1	Введение в литературоведение	2	Б1.Б.15.2 Основы филологии	Б1.Б.14.2 Теория литературы Б1.Б.14.6. История родной (якутской) литературы Б1.Б.14.4 История русской литературы Б1.В.ОД.1.4 Теория текста

1.4. Язык преподавания: русский

15. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.14.2 Теория литературы
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: выяснить общие закономерности литературной жизни и творчества писателей, осмыслить учения о литературном произведении, его составе, структуре, функциях, родах и жанрах литературы, сущности литературы как вида искусства.

Краткое содержание дисциплины.

Эстетическое как категория философии и литературоведения. Сущность и назначение искусства. Автор и его присутствие в произведении. Литература как вид искусства. Художественный образ. Литература в ее функционировании. Особенности восприятия литературы как искусства слова. Роль воображаемого и реального читателя в литературе. Типы и виды литературных произведений. Литературное произведение. Основные понятия теоретической поэтики. Текст и произведение. Слово в художественном тексте. Принципы рассмотрения литературного произведения в истории литературоведения. Теория литературных родов и жанров. Внутренний состав литературного произведения. Закономерности развития литературы. Труд писателя и поэтическое искусство. Приемы анализа художественного текста в литературоведческих концепциях.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов (ОПК-3); овладение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста (ОПК-4); способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности (ПК-1).	Знать истоки и своеобразие этапов развития литературы и закономерности формирования литературных стилей; основные стилеобразующие аспекты в художественном наследии известных писателей; специфические особенности влияния фольклора на эволюцию современных литературных жанров через индивидуальные стилевые черты творчества писателей; методику литературоведческого анализа; основные направления современного исследования литературы и проблемы теории литературы, основные теоретические положения по литературоведению. Уметь аргументировать свою точку зрения по основным проблемам литературного анализа художественного текста, исследования жизни и творчества писателя как части непрерывного литературного процесса. Владеть (методиками) навыками литературоведческого анализа.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.14.2	Теория литературы	3	Б1.Б.14.1 Введение в литературоведение	Б1.Б.14.6. История родной (якутской) литературы Б1.Б.14.5 История зарубежной литературы

1.4. Язык преподавания: русский

16. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.14.3 Устное народное творчество (якутское)
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: иметь представление и получить знания об истории изучения фольклора, жанровом разнообразии устного народного творчества, связи фольклора с литературой, культурой, искусством, ориентироваться в специальной научной литературе.

Краткое содержание дисциплины.

Фольклористика как наука. Ее положение в ряду смежных наук гуманитарного цикла. Основные позиции в определении понятия «фольклор». Своеобразие творческого процесса в фольклоре. Общая периодизация истории якутского фольклора. Историография фольклора. Фольклор в современную эпоху и его новые традиции. Жанры фольклора: Мифология. Обрядовая поэзия. Олонхо. Народные песни. Предания, легенды и мифы. Сказки. Малые жанры фольклора: чабыргах, пословицы и поговорки, загадки.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области (ОПК-1); способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов (ОПК-3).	Знать репертуар носителей и создателей народных произведений, принципы фольклорного анализа, творческую лабораторию сказителей и певцов, основные теории отечественных и зарубежных фольклористов по классификации жанров фольклора. Уметь аргументировать свою точку зрения по основным проблемам фольклористики. Владеть (методиками) инструментарием для проведения научного исследования по устному народному творчеству.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.14.3	Устное народное	1	Б1.Б.14.1	Б1.Б.14.6 История

	творчество (якутское)		Введение в литературоведени е Б1.Б.6 История	родной (якутской) литературы
--	--------------------------	--	---	---------------------------------

1.4. Язык преподавания: русский, якутский

17. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.14.4 История русской литературы
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цели освоения:

- изучить литературный процесс России XI - XIX веков, получить представление о характере художественно-смыслового пространства отечественной словесности, литературоцентричности русской культуры, специфике литературных направлений, школ, групп, внутренних закономерностях развития искусства слова в России XI - XIX веков и творческой индивидуальности крупнейших отечественных писателей девятнадцатого столетия.

- получить представление о характере художественно-смыслового пространства отечественной словесности, литературоцентричности русской культуры, специфике литературных направлений, школ и групп, внутренних закономерностях развития искусства слова в России и творческой индивидуальности крупнейших отечественных писателей.

Краткое содержание дисциплины.

Место и значение русской литературы в историческом бытии этноса – народа – нации. Эволюция форм и функций литературы в процессе развития отечественной культуры. Древняя русская литература как явление культуры средневекового типа. Тематический состав, стили и жанры древнерусской литературы на разных этапах ее исторического развития. Литература Древней Руси и христианство. Соотношение и взаимодействие книжной и устной словесности в древнерусской культуре. Выдающиеся книжники и писатели Древней Руси. Памятники древнерусской словесности, их поэтика, история изучения. XVIII – первая четверть XIX в. как период становления новой русской литературы. Возникновение литературных направлений, их эволюция, взаимодействие и смена как структурирующее начало историко-литературного процесса Новой России. Традиционное жанровое мышление и возрастание индивидуально-личностного начала в словесном творчестве. Своеобразие русского классицизма, сентиментализма, предромантизма и романтизма на фоне соответствующих явлений европейских литератур. Роль выдающихся писателей в движении отечественной литературы к обретению национальной самобытности. Интегрирующее и прогностическое значение творчества А.С. Пушкина в русском историко-литературном процессе. Понятие классического искусства применительно к истории русской литературы. Творчество великих писателей XIX века в контексте мировой литературы и литературной жизни России. Формы самоорганизации литературной жизни (литературные кружки, салоны, общества, альманахи, журналы). Становление и развитие эстетики русского реализма. Многообразие и эволюционная динамика жанрово-стилевых форм эпоса, лирики и драмы XIX столетия. Типология и индивидуально-творческая уникальность произведений русской литературной классики. Литературные трансформации в XX–XXI вв. Феномен «Серебряного века». Русская литература и русская революция. Советская литература и литература русского зарубежья. Идеологический фактор в эстетическом бытии искусства слова. Смена эстетических парадигм, явления модернизма и постмодернизма в русской литературе. Прерывистость и непрерывность в развитии русской литературы XX–XXI вв. Судьбы и художественные открытия выдающихся писателей XX века. Традиции классической русской литературы в литературе новейшего времени. Русская литература как средоточие и выражение эстетических, духовно-нравственных, философских, социально-политических исканий национального сознания. Мировое значение русской литературы.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов (ОПК-3); свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке (ОПК-5).	Знать эстетические концепции основных литературных направлений, течений, школ, группировок XIX-XX веков; Уметь выделять и характеризовать стилевые тенденции литературного процесса указанного периода; Владеть (методиками) основными методами литературоведческого анализа.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.14.4	История русской литературы	2	Б1.Б.1 Философия Б1.Б.6 История	Б1.Б.14.5 История зарубежной литературы

1.4. Язык преподавания: русский

18. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.14.5 История зарубежной литературы
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения дисциплины «История [зарубежной литературы](#)» – сформировать у студентов:

- 1) знание закономерностей литературного процесса;
- 2) понимание художественного значения литературного произведения в контексте [истории](#) и культуры и с учетом основных методологических направлений;
- 3) готовности к филологической интерпретации и анализу литературных произведений в контексте культуры и социально-исторического опыта, с учетом эволюции художественного сознания и специфики творческого процесса.

Краткое содержание: Античная литература. Литература Средних веков и Возрождения. Литература XVII-XVIII веков. Литература XIX века (часть I). Литература XIX века (II половина). Литература рубежа XIX-XX веков. Литература XX века (I половина). Литература XX века (II половина). Новейшая зарубежная литература.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов (ОПК-3); овладение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста (ОПК-4).	Знать содержание и художественные особенности литературных произведений; этапы историко-литературного процесса; переводы произведений на русский язык; Уметь анализировать литературное произведение как художественно-эстетическое явление; пользоваться научной и справочной литературой; Владеть навыками анализа художественного текста.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.14.5	История зарубежной	6	Б1.Б.14.4. История русской литературы	Б1.В.ДВ.9.2 Методы

	литературы			сравнительного анализа текста
--	------------	--	--	----------------------------------

1.4. Язык преподавания: русский

19. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.14.6 История родной (якутской) литературы
Трудоемкость 18 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цели освоения:

- изучить литературный процесс Якутии с середины XIX века до современности, получить представление о характере художественно-смыслового пространства национальной словесности, специфике литературных школ и групп, внутренних закономерностях развития литературы и творческой индивидуальности крупных писателей.

- понять историю и закономерности развития современной якутской литературы.

Краткое содержание дисциплины.

Понятие о зарождении и становлении якутской литературы. Традиции в литературе и новаторство писателей. Проблемы художественного метода и стиля в свете художественных исканий писателей. Новая литература и ее принципы, проблемы. Творчество крупных поэтов и прозаиков якутской литературы. Жанровая типология. Поэзия и проза. Драматургия и ее проблемы. Литература периода Великой Отечественной войны. Первые крупные эпические произведения. Язык произведения. Основные тенденции развития современной якутской прозы. Особенности сюжета и композиции. Художественный стиль. Связь произведений с историей Якутии. Литературная критика о драме. Общая характеристика литературного периода. Литературные штрихи к портрету своего времени.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов (ОПК-3); овладение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста (ОПК-4); способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории	Знать основные этапы истории литературы и их связь с историей общества, творчество основных писателей. Иметь представление о роли и значении художественной литературы в ракурсе исторических явлений, фактических материалов по творчеству крупных писателей данного периода. Уметь - выявлять своеобразие авторского стиля, находить и систематизировать национальное своеобразие литературы. - пользоваться научной литературой, историческими документами, архивными материалами писателей. - анализировать художественное произведение как отдельную систему и выявить его связь в творчестве писателя и в истории литературы. Владеть основными методами литературоведческого и лингвистического анализа произведений, творчества и жизни писателя. Аргументировать свою точку зрения по основным проблемам литературного; реферировать и аннотировать

коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности (ПК-1); овладение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и док-ладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований (ПК-4).	монографические работы по вопросам истории и теории литературы. Применять полученные знания в практической деятельности; делать на русском и якутском языках сравнительно-сопоставительный анализ произведений якутской литературы в русле развития литератур народов России.
--	---

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.14.6	История родной (якутской) литературы	1,2,3,4,5,6	Б1.Б.14.3 Устное народное творчество (якутское) Б1.Б.14.1 Введение в литературоведение	Б1.Б.14.2 Теория литературы Б1.Б.18 Методика преподавания якутской литературы

1.4. Язык преподавания: русский, якутский

20. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.15.1 Введение в языкознание
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Целями изучения дисциплины «Введение в языкознание» являются ознакомление студентов с предметом и задачами науки о языке, структурой современной лингвистики, основными разделами языкознания; формирование представления о базовых лингвистических понятиях, основной лингвистической терминологии; сообщение основных сведений об языке, необходимых для дальнейшего углубленного изучения курсов по отдельным разделам лингвистической науки.

Краткое содержание дисциплины.

Языкознание как наука. Место и роль языкознания в системе наук. Аспекты и разделы языкознания. История изучения языка. Сущность языка. Язык как общественное явление. Социальное и территориальное расслоение общенародного языка. Язык и мышление. Язык, речь и речевая деятельность. Функции языка. Язык как знаковая система. Система языка. Единицы языка. Структурные отношения в языке. Языковые уровни и единицы языка. Происхождение языка. Письменность. Происхождение письменности. Этапы развития письма. Фонология. Понятие фонемы. Лексикология. Лексикография, типы и виды словарей. Словообразование. Морфемика. Понятие морфемы. Типы морфем. Грамматика языка. Морфология и синтаксис как грамматические разделы языкознания. Лексема и словоформа. Грамматическая форма. Грамматическая парадигма. Грамматическое значение. Грамматическая категория. Части речи и критерии их разграничения. Единицы синтаксиса, их функции. Язык как динамическая система. Историческое развитие языков. Языки мира и их классификации.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации (ОПК-2)	Знать теоретические основы языкознания и элементарные навыки лингвистического анализа языковых фактов. Уметь анализировать конкретный языковой материал, экспериментировать с определенными языковыми фактами, классифицировать их. Владеть (методиками) основными методами лингвистического анализа.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой

			дисциплины (модуля)	
Б1.Б.15.1	Введение в языкознание	1	Определенная языковая подготовка в рамках типовой школьной программы Место учебной дисциплины – в системе пропедевтических курсов – «введений»: в языкознание, литературоведени е, профильную филологию.	Б1.Б.11 Введение в теорию коммуникации Б1.Б.15.4 Основной якутский язык

1.4. Язык преподавания: русский

21. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.15.2 Основы филологии
Трудоемкость 4 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения:

- получить целостное представление о филологии как отрасли гуманитарных наук; общие сведения о современной филологии – ее особенностях, истории, объектах, методологии; овладеть базовыми принципами, логикой и методами научного исследования по филологии;

- выработать основы филологического мировоззрения;

- применять полученные знания и умения в процессе теоретической и практической деятельности в области филологии.

Краткое содержание дисциплины. Изучение филологии как отрасли современной науки, начиная с ее возникновения. В связи с этим анализировать проблему определения филологии и пути ее решения на современном этапе развития науки через изучение истории филологии: от филологии как знания комплексного, ориентированного на решение практических задач к филологии как комплексу наук. А также исследовать объекты современной филологии, язык, другие знаковые системы; формально-демографические, социально-психологические, культурно-антропологические, философско-мировоззренческие, когнитивные и коммуникативные, лингвистические, ситуативно-поведенческие и др. характеристики homo loquens и их значимость для филологии; речекоммуникативная деятельность человека; текст как объект филологии.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области (ОПК-1); способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-6).	Знать основные понятия и термины филологической науки, ее внутреннюю стратификацию; Уметь применять полученные знания в области теории и истории языка в собственной профессиональной деятельности; Владеть (методиками) навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.15.2	Основы филологии	1	Б1.Б.15.1 Введение в языкознание Б1.Б.15.4 Основной (якутский) язык	Б2.П.3 Преддипломная практика

1.4. Язык преподавания: русский, якутский

22. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.15.3 Введение в теорию коммуникации
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: получить первоначальное представление о теории коммуникации как филологической дисциплине, находящейся на пересечении филологии и других наук – гуманитарных и естественных – и изучающей человека в его коммуникативном отношении к другим людям, обществу, самому себе, миру; о научных основах теории коммуникации; научиться применять полученные знания в процессе теоретической и практической деятельности в области филологии.

Краткое содержание дисциплины.

Понятие коммуникации. Коммуникативная деятельность. Развитие коммуникативных компетенций филолога, как важнейшая задача высшего филологического образования. Научные (социально-философские, информационные, семиотические, лингвистические) основы теории коммуникации. Сферы коммуникации как объект изучения филологии. Вербальное и невербальная коммуникация. Цели коммуникации. Коммуникативная ситуация и ее типы. Эффективность коммуникации. Коммуникативное взаимодействие; коммуникативная культура. Виды коммуникации. Понятие дискурса. Дискурсивный анализ как метод изучения коммуникации в филологических науках.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации (ОПК-2); свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке (ОПК-5); способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и	Знать основные теоретические подходы к коммуникации как социальному, филологическому явлению, структуру, функции и важнейшие характеристики коммуникативного процесса, виды, средства, формы и методы коммуникации в рыночной среде; Уметь вычленять из комплексного коммуникативного процесса отдельные коммуникативные акты, анализировать их по всем возможным критериям типологизации, собирать и систематизировать научно-практическую информацию по теме исследований в области связей с общественностью и рекламы; Владеть (методиками) методологическим базисом изучаемой дисциплины, определять соотношение теории коммуникации со смежными науками, иметь представление о специфике коммуникативных процессов в современном обществе, о свойствах и характеристиках информационного общества; иметь представление о едином методологическом базисе прикладных коммуникативных технологий, о подходах к эмпирическим исследованиям коммуникации и об эффективных приемах и методах профессиональной массово-коммуникативной деятельности.

интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности (ПК-1)	
---	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.15.3	Введение в теорию коммуникации	3	Б1.Б.1 Философия Б1.Б.2 Иностранный язык Б1.Б.15.1 Введение в языкознание	Б1.В.ДВ.10.2 Филологическая теория коммуникации Б1.В.ДВ.3.2 Этноконфликтология

1.4. Язык преподавания: русский, якутский

23. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.15.4 Основной (якутский) язык
Трудоемкость 16 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения:

- формирование у студентов представления о лексическом составе и звуковом строе современного якутского литературного языка в теоретическом освещении, основных лексических и фонетических понятиях в области основного изучаемого языка, привитие навыков применять полученные знания в научно-исследовательской и практико-прикладной деятельности;

- изучение морфологии современного якутского языка в теоретическом освещении, получить знание основных морфологических понятий в области основного изучаемого языка, применять полученные знания в научно-исследовательской и практически-прикладной деятельности;

- дать теоретические основы языкознания, привить навыки лингвистического анализа, уделять внимание типологическому сравнению синтаксических явлений якутского языка с тюркскими и русским языками; получить знание основных концептуально важных положений в области теории основного изучаемого языка с целью применения полученных знаний в научно-исследовательской и практически-прикладной деятельности; дать представление о синтаксическом строе якутского языка, знакомить с основными теориями тюркологов, русских и якутских лингвистов по проблемам синтаксиса.

Краткое содержание дисциплины.

Лексическое значение слов. Полисемия. Парные слова. Сложные слова. Фразеологизмы. Омонимия. Синонимы. Антонимы. Эвфемизмы. Диалектная лексика. Словарный состав языка. Лексикография. Типы словарей. Звуковой состав современного якутского литературного языка. Физиологический, физический и социальный аспекты изучения звуков речи. Система гласных и согласных фонем. Характеристика отдельных согласных звуков. Нормы позиционного употребления согласных, сочетаемость согласных. Метатезы. Колебания в нормах употребления гласных и согласных фонем. Процесс становления норм литературного языка. Слог и его типы. Словесное ударение и его компоненты. Основные тенденции развития фонологической системы современного якутского языка. Влияние русского языка на фонетику якутского языка. Морфология как грамматическое учение о слове. Форма слова и морфемы. Корень, основа и аффикс. Агглютинативная структура слова в якутском языке. Словообразовательные и словоизменятельные аффиксы. Фонетические варианты аффиксов. Продуктивные и непродуктивные аффиксы. Понятие грамматической категории и парадигмы. Анализ морфологической структуры слова (агглютинация: корень + аффиксы). Определение слова как части речи и ее грамматических категорий. Выявление основных морфологических категорий именных и глагольных частей речи и способов их выражения (парадигм) в языке.

Система, структура, структурно-семантические типы сложного предложения. Сложносочиненное предложение. Проблема СПП. Сложное предложение-конструкция, коммуникативная единица. Монопредикативная коммуникативная единица – полипредикативная коммуникативная единица. Типы СПП. СПП усложненного типа. Период.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты	Планируемые результаты обучения по дисциплине
------------------------	---

освоения программы (содержание и коды компетенций)	
способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации (ОПК-2)	Знать: - лексический состав и звуковой состав современного якутского литературного языка, основные термины и понятия, основные направления и проблемы научных исследований по лексике и фонетике якутского языка. основные положения и концепции в области теории и истории основного изучаемого языка; - основные структурные и семантические типы предложения; - о своеобразном характере системы синтаксического строя якутского языка, о соотношении формы и содержания синтаксических конструкций. - основной набор структурно-семантических моделей, используемых для представления тех или иных типов сложного предложения, а также наиболее употребляющиеся элементы, участвующие в выражении определенных синтаксических отношений в данных предложениях. Уметь анализировать языковой материал по основным проблемам лексики и фонетики якутского языка, экспериментировать с определенными языковыми фактами, классифицировать звуков по артикуляторно-акустическим характеристикам анализировать язык в его истории и современном состоянии, пользуясь системой основных понятий и терминов общего языкознания, ориентироваться в основных этапах истории науки о языке в дискуссионных вопросах современного языкознания; аргументировать свою точку зрения по основным проблемам синтаксиса якутского языка; Владеть (методиками) основными методами лексического и фонетического разбора и экспериментально-лингвистического анализа. свободно основным изучаемым языком в его литературной форме. навыками основными терминами и понятиями теории синтаксиса Владеть практическими навыками практического синтаксического разбора.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой

Б1.Б.15.4	Основной (якутский) язык	1,2,3,4,5,6	Б1.Б.3 Русский язык и культура речи Б1.Б.15.2 Основы филологии	Б1.Б.2 Иностранный язык Б1.Б.15.5 Стилистика и культура родной (якутской) речи Б1.В.ОД.1.3 Сравнительная грамматика русского и якутского языков
-----------	-----------------------------	-------------	--	---

1.4. Язык преподавания: русский, якутский

24. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.15.5 Стилистика и культура родной (якутской) речи
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: владение нормами якутского литературного языка, навыками практического использования системы функциональных стилей речи; умение создавать и редактировать тексты профессионального назначения на якутском языке в устной и письменной формах.

Краткое содержание дисциплины: Понятие о стилистике якутского языка, функциональной стилистике как разделе языкознания и учебной дисциплине. Основные категории функциональной стилистики. Стилистическая окрашенность языковых средств. Функциональные стили языка и их системный характер. Книжные функциональные стили языка (научный, официально-деловой, публицистический). Вопрос о разговорном стиле языка и месте языка художественной литературы в системе стилей современного литературного языка. Жанровые разновидности стилей, подстили. Стили массовой коммуникации: язык газеты, радио, телевидения. Стилистическая норма.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (базовый уровень (хорошо, D))
владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста (ОПК-4); свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке (ОПК-5); владение базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов (ПК-8); владение базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов (ПК-9)	Знать: теоретические основы культуры якутской речи (литературную и стилистическую нормы якутского языка) и функциональной стилистики.
	Уметь: находить и исправлять стилистические недочеты, возникающие при неправильном употреблении слов, словосочетаний и предложений; правильно употреблять слова и термины в письменной и устной формах; составлять тексты разных стилей речи и применять полученные знания в профессиональной деятельности.
	Владеть: навыками составления текстов в устной и письменной формах речи по различным темам, в том числе по профессиональной деятельности; навыками интерпретировать тексты различных форм; навыками публичной речи.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование	Сем	Индексы и наименования учебных дисциплин
--------	--------------	-----	--

	дисциплины	естр изу чен ия	(модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.15.5	Стилистика и культура родной (якутской) речи	6	Б1.Б.15.4 Основной (якутский) язык	Б1.В.ОД.1.5 Лингвистический аспект русско- якутского двуязычия Б1.В.ОД.1.4 Практический курс сопоставительной грамматики Б1.В.ДВ.5.1 Сопоставительная стилистика Б1.В.ДВ.6.1 Фразеология делового стиля / Б1.В.ДВ.6.2 Синтаксис научного стиля

1.4. Язык преподавания: якутский язык

25. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.15.6 Практический курс русского языка
Трудоемкость 6 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: систематизировать знания русской орфографии и пунктуации; сформировать нормы письменной литературной речи на основе овладения орфографическими и пунктуационными знаниями, умениями и навыками; обучить применению полученных знаний в практической деятельности.

Краткое содержание дисциплины. Принципы современной русской орфографии. Фонетический, фонематический (морфологический), традиционный, дифференцирующий. Правописание гласных и согласных в корне. Правописание окончаний и суффиксов существительных, прилагательных, глаголов, причастий. Правописание предлогов. Союзов, частиц, наречий. Слитное, дефисное и раздельное написание слов. Основы русской пунктуации. Принципы русской пунктуации: грамматический, смысловой, интонационный. Типы знаков препинания: структурная, смысловая, экспрессивная. Пунктуация в простом осложненном предложении. Пунктуация в сложном предложении. Орфографический и пунктуационный анализ текста. Обоснование исправлений (условия выбора орфограмм). Определение функций знаков препинания в тексте.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
овладение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста (ОПК-4); владение базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов (ПК-8); владение базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов (ПК-9)	Знать стилистическую дифференциацию русского языка; - формы, виды речи; - понятие речевой ситуации, ее составляющие; - типы лингвистических словарей; - специфику деловой, научной, публицистической, художественной, разговорной речи в формах их существования Уметь ориентироваться в различных речевых ситуациях, учитывая, кто, кому, что, с какой целью, где и когда говорит (пишет); - определять функциональную принадлежность стиля; - пользоваться лингвистическими словарями; - применять правила и нормы речевого этикета. Владеть (методиками) основным изучаемым языком (русским) в его литературной форме; - способность к письменной и устной коммуникации на государственном языке; - навыками логически верной, аргументированной речи.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование	Семестр	Индексы и наименования учебных дисциплин
--------	--------------	---------	--

	дисциплины (модуля), практики	изучени я	(модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.15.6	Практический курс русского языка	2,3	Б1.Б3 Русский язык и культура речи	Б1.В.ОД.1.1 Общая теория перевода Б1.В.ОД.1.2 Лингвистический аспект русско- якутского перевода Б1.В.ОД.2.1 Практический курс русско-якутского перевода Б1.В.ДВ.6.2. Синтаксис научного стиля Б2.П.4 Научно- исследовательская работа

1.4. Язык преподавания: русский

26. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.16 Педагогика
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: получить представление о педагогике как науке, о ее задачах, функциях, методах, основных категориях: образование, воспитание, обучение, педагогическая деятельность, педагогическое взаимодействие, педагогические технологии; изучить психологические аспекты образования: происхождение, функционирование и развития психических процессов, состояний и свойств человека.

Краткое содержание дисциплины. Объект, предмет, задачи, функции, методы педагогики. Основные категории педагогики. Образование как общечеловеческая ценность, как социокультурный феномен и педагогический процесс. Образовательная система России. Цели, содержание, структура непрерывного образования, единство образования и самообразования. Педагогический процесс. Общеобразовательная, воспитательная и развивающая функции обучения. Общие формы организации учебной деятельности. Методы, приемы, средства организации и управления педагогическим процессом. Семья как субъект педагогического взаимодействия и социокультурная среда воспитания и развития личности. Управление образовательными системами.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность использовать основные положения и методы социальных и гуманитарных наук (наук об обществе и человеке), в том числе психологии и педагогики, в различных сферах жизнедеятельности (ОК-10); способность к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях (ПК-5);	Знать объективные связи обучения, воспитания и развития личности в образовательных процессах и социуме; Уметь применять педагогическую теорию в различных сферах жизни, готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий; Владеть системой знаний о сфере образования, сущности, содержании и структуре образовательных процессов, способностью проведения внеклассной работы в общеобразовательных и образовательных учреждениях.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Сем естр изуч ения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля)

				выступает опорой
Б1.Б.16	Педагогика	3	Б1.Б.9. Основа учебной и научно-исследовательской деятельности Б1.Б.10 Культурология Б1.Б.11 Социология Б1.Б.12 Психология	Б1.Б.17 Методика преподавания якутского языка Б1.Б.18 Методика преподавания якутской литературы Б2.П.2 Педагогическая практика

1.4. Язык преподавания: русский

27. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.17 Методика преподавания якутского языка
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: приобрести необходимую теоретическую и практическую методическую подготовку в области преподавания якутского языка, способствующую формированию методического мышления и освоению метаязыка методики (лингводидактики) как науки и являющуюся определяющим условием для будущей плодотворной педагогической деятельности в образовательной сфере «Филология».

Краткое содержание дисциплины. Требования дидактики в обучении якутского языка. Учебно-методический комплекс в преподавании якутского языка. Методы, приемы и средства обучения. Фонетика. Методы и приемы обучения. Виды диктантов. Лексика. Понятие о словарном запасе. Основные методы и приемы обучения. Морфология. Лексическое значение частей речи. Практическая направленность обучения. Использование наглядных пособий и ТСО. Синтаксис. Словосочетание. Понятие предложения. Порядок слов. Простые и сложные предложения. Словосочетание, предложение, текст. Развитие речи и его методика. Развитие устной речи учащихся. Методика орфоэпии. Культура речи. Методика обогащения словарного запаса. Синтаксис текста, его содержание. Развитие письменной речи. Методика орфографии и пунктуации. Стили речи, формы письма.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях (ПК-5); умение готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик (ПК-6); готовностью к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися (ПК-7).	Знать вопросы теории образования и обучения. Уметь применять полученные знания в профессиональной деятельности. Владеть методами, приемами обучения якутскому языку.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.17	Методика преподавания якутского языка	5	Б1.Б.16 Педагогика Б1.Б.15.4 Основной (якутский) язык Б1.В.ДВ.2.1 Якутский язык и литература	Б1.Б.18 Методика преподавания якутской литературы Б2.П.2 Педагогическая практика

1.4. Язык преподавания: русский, якутский

28. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.Б.18 Методика преподавания якутской литературы
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цели освоения:

- сориентировать студентов в комплексе проблем, связанных с разработкой концепции литературного образования;
- познакомить с общетеоретическими, общедидактическими, базовыми понятиями методики, основами преподавания литературы в школе;
- сформировать представление о литературном развитии школьников, об исторической смене методов и приемов преподавания литературы; подготовить студентов к самостоятельному творческому поиску.

Краткое содержание дисциплины.

Теоретические проблемы современной методической науки. Основные этапы развития методики преподавания якутской литературы. Содержание и этапы литературного образования в современной школе. Методы и приемы изучения литературы в школе. Этапы изучения художественного произведения в школе. Анализ как этап изучения литературного произведения. Взаимосвязь восприятия и анализа художественных произведений на уроках литературы. Чтение и изучение художественных произведений в их родовой специфике (эпос, лирика, драма). Литературное развитие школьников. Литературные способности школьников. Чтение как особый вид деятельности. Тип личности читателя. Теория литературы в школьном изучении. Урок литературы в современной средней школе. Речевая деятельность школьников в процессе изучения литературы. Уроки развития речи в системе изучения литературной темы. Развитие письменной речи учащихся в процессе изучения литературы. Организация преподавания литературы. Урок литературы. Требования к уроку, структура урока, классификация уроков. Современные образовательные и информационно-коммуникационные технологии на уроках литературы. Планирование работы. Поурочные и тематические планы. Требования к конспекту урока. Внеклассное чтение по литературе. Факультативные занятия в системе школьного преподавания литературы.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях (ПК-5); умение готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик	Знать вопросы теории образования и обучения. Уметь применять полученные знания в профессиональной деятельности. Владеть методами, приемами литературного развития школьников.

(ПК-6); готовностью к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися (ПК-7).	
---	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б.1.Б.18	Методика преподавания якутской литературы	6	Б1.Б.14.6 История родной (якутской) литературы	Б2.П.2 Педагогическая практика

1.4. Язык преподавания: русский, якутский

29. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ОД.1.1 Прикладная филология (теория и методика)
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Целью освоения учебной дисциплины является подготовить студентов к восприятию специальных лингвистических дисциплин, в частности дать теоретические основы разделов прикладной филологии, её специфики и видов.

Краткое содержание дисциплины: Прикладная филология: цели, задачи, разделы. Речевое воздействие. Деловое общение. Лингвистическая экспертиза: предмет, объекты и задачи. Спичрайтер. Текст речей и выступлений. Реклама. Литературное редактирование.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-1); способностью применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности (ПК-1)	Знать: о целях, задачах, разделах прикладной филологии, типах речевого воздействия, основах делового общения, о предмете, объектах и задачах лингвистической экспертизы, профессии спичрайтера, основах рекламы, литературного редактирования. Уметь: составлять текст с учетом способов, типов и приемов речевого воздействия, различать структуру и средства общения, стили общения, вербальные и невербальные средства делового общения, методику редактирования, применять механизмы и принципы общения, средства делового общения, основные средства (каналы) распространения рекламы, виды правки. Владеть: приемами составления текста с учетом способов, типов и приемов речевого воздействия, методикой редактирования, механизмами и принципами общения, средствами делового общения, видами правки текста.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изуче	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые	для которых

		ния	опирается содержание данной дисциплины (модуля)	содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ОД.1.1	Прикладная филология (теория и методика)	8	Б1.Б.15.2 Основы филологии Б1.Б.15.3 Введение в теорию коммуникации Б1.В.ОД.1.2 Русский язык в билингвальном пространстве РС(Я)	Б1.В.ДВ.9.1 Филологический анализ текста Б1.В.ОД.1.6 Теоретические основы якутско-русского двуязычия

1.4. Язык преподавания: якутский

30. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ОД.1.2 Русский язык в билингвальном пространстве РС (Я)
Трудоемкость 9 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: дать целостное представление о словообразовании, синтаксисе современного русского литературного языка в научном освещении, развить у студентов навыки самостоятельного анализа языковых фактов.

Краткое содержание дисциплины: Курс синтаксиса современного литературного языка. Словосочетание как единица синтаксиса. Преложение: предикативность. Типы предложений по цели высказывания, по эмоциональной окраске. Простое предложение. Двусоставные, односоставные. Осложненное предложение.

Сложное предложение. Сложносочиненные. Сложноподчиненные предложения нерасчлененной структуры. Сложноподчиненные предложения расчлененной структуры. Бессоюзные сложные предложения.

Текст как законченное информационное целое. Речевая организация текста. Виды информации и функционально-смысловые типы речи. Типы и разновидности текстов. Разновидности текстов по их стилевой ориентации.

Словообразование. Морфемика. Деривация. Способы словообразования. Словообразование основных частей речи. Морфемный, словообразовательный, этимологический анализ структуры слова.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-5: свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.	Знать: нормы и стили литературного русского языка Уметь: создавать тексты на русском языке. Владеть: базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.
ОПК-6: способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникативных технологий с учетом основных требований информационной безопасности.	Знать: об основных направлениях профессиональной деятельности, требованиях к информационной безопасности. Уметь: решать стандартные задачи профессиональной деятельности, пользоваться информационно-коммуникативными технологиями. Владеть: информационной и библиографической культурой.

ПК-8: владением базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов.	Знать: о нормативах создания текстов различных типов. Уметь: создавать тексты на русском языке. Владеть: стандартными методиками создания и восприятия нехудожественных, художественных текстов.
--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ОД.1.2	Русский язык в билингвальном пространстве РС(Я)	2, 3, 4, 5	Б1.Б15.1 Введение в языкознание Б1. Б 15.2 Основы филологии Б1.Б.15.3 Русский язык и культура речи	Б1.В.ОД.1.5 Лингвистические аспекты русско-якутского двуязычия Б1.В.ОД.1.6 Теоретические основы якутско-русского двуязычия

1.4. Язык преподавания: русский

31. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ОД.1.3 Практический курс сопоставительной лексики и фразеологии
Трудоемкость 6 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: провести типологическое сопоставление русского и якутского языков на уровне лексики и фразеологии.

Краткое содержание дисциплины: основные принципы, методы сопоставления неродственных языков. Типы языков и основные критерии их разграничения. Основные типологические особенности систем русского и якутского языков на лексическом и фразеологическом уровнях. Использование результатов сопоставительного изучения языков при обслуживании переводческой сферы коммуникации.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-2: способностью демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка, теории коммуникации.	Знать: основные положения и концепции общего языкознания, теории и истории русского языка, теории коммуникации. Уметь: использовать эти знания в речевой практике.
ПК-9: владеет базовыми навыками доработки и отработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-справочное описание) различных типов текста.	Владеть: приемами и методами анализа языкового материала. Знать: основные требования к редакционной работе. Уметь: дорабатывать и обрабатывать нехудожественные тексты. Владеть: приемами и методами доработки и отработки различных типов текста.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ОД.1.3	Практический курс сопоставительной лексики и фразеологии	4, 5	Б1.Б.3 Русский язык и культура речи Б1.Б.15.4 Основной (якутский) язык Б1.Б.15.6 Практический курс русского языка Б1.Б.15.1 Введение в	Б1.В.ОД.1.5 Лингвистический аспект русско-якутского двуязычия Б1.В.ОД.1.6 Теоретические основы русско-якутского двуязычия

			языкознание	Б1.В.ДВ.5.1 Сопоставительная стилистика
--	--	--	-------------	---

1.4. Язык преподавания: русский

32. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ОД.1.4 Практический курс сопоставительной грамматики
Трудоемкость 9 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: провести типологическое сопоставление русского и якутского языков на уровне грамматики: морфологии и синтаксиса.

Краткое содержание дисциплины: основные принципы, методы сопоставления неродственных языков. Типы языков и основные критерии их разграничения. Основные типологические особенности систем русского и якутского языков на морфологическом и синтаксическом уровнях. Использование результатов сопоставительного изучения языков при обслуживании переводческой сферы коммуникации.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-2: способностью демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка, теории коммуникации.	Знать: основные положения и концепции общего языкознания, теории и истории русского языка, теории коммуникации. Уметь: использовать эти знания в речевой практике.
ПК-9: владеет базовыми навыками доработки и отработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-справочное описание) различных типов текста.	Владеть: приемами и методами анализа языкового материала. Знать: основные требования к редакционной работе. Уметь: дорабатывать и обрабатывать нехудожественные тексты. Владеть: приемами и методами доработки и отработки различных типов текста.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ОД.1.4	Практический курс сопоставительной грамматики	6, 7, 8	Б1.В.ОД. 1.2 Русский язык в билингвальном пространстве Б1. Б.15.4 Основной (якутский) язык	Б1. В. ОД.1.6 Теорет. основы русско-якутского двуязычия Б1. В. ДВ. 6.2 Синтаксис научного стиля

			Б1.В.ОД.1.7 Общая теория перевода	Б1.В.ОД.1.8 Филологическое обеспечение устной коммуникации
--	--	--	--------------------------------------	---

1.4. Язык преподавания: русский

33. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ОД.1.5 Лингвистический аспект русско-якутского двуязычия
Трудоемкость 9 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: подготовить студентов-бакалавров к восприятию специальных лингвистических дисциплин, в частности переводоведения, а именно дать теоретические основы русско-якутского перевода, его специфики и видов; привитие практических навыков и умений русско-якутского перевода.

Краткое содержание дисциплины: Вводный модуль: значение русско-якутского перевода (Основные положения теории перевода, Русско-якутский перевод: прошлое, настоящее и перспективы развития. История русско-якутского художественного перевода. Функционирование русско-якутского перевода в разных сферах РС (Я). Двуязычный перевод как фактор сохранения родного языка). Частная теория перевода. (Система русского и якутского языков. Русско-якутские лексические соответствия. Русско-якутские соответствия фразеологических сочетаний, словообразования, морфологии, синтаксиса. Русско-якутские соответствия простых предложений, сложных предложений. Экспрессивный синтаксис в русско-якутском переводе. Функционально-стилистическая стратификация словаря и перевод слов различных групп с русского на якутский язык. Стилистические аспекты в русско-якутском переводе). Типология текста и перевод (Типологические характеристики текста и техника перевода. Специфика перевода в зависимости от типа текста, Текстовые жанры в письменном переводе, Текстовые жанры в устном переводе, Основные характеристики художественного перевода).

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке (ОПК-5); способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-6); владением базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов (ПК-8); владением навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-	Знать: лексико-грамматические, стилистические вопросы русско-якутского перевода, специфику русско-якутского перевода, использования языковых средств разных жанров, способы русско-якутского перевода, основные виды языковых трансформаций, применяемых в процессе письменного русско-якутского перевода. Уметь: осуществлять предпереводческий анализ текста оригинала и выработать общую стратегию перевода, осуществлять письменный перевод разнотилевых текстов с использованием словарей и справочной литературы, замечать и исправлять в переводном материале недочеты содержательного, языкового и стилового плана. Владеть (методиками): методами и способами письменного перевода, методикой письменного перевода. Владеть практическими навыками:

организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах (ПК-11) способностью организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс, владение навыками работы в профессиональных коллективах, способностью обеспечивать работу данных коллективов соответствующими материалами при всех вышеперечисленных видах профессиональной деятельности (ПК-12) владением навыками перевода различных типов текстов (публицистического, художественного, официально-делового, научного стилей) с русского на якутский язык (СК-1).	письменного русско-якутского перевода различных типов текста.
---	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семе стр изуче ния	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ОД.1.5	Лингвистический аспект русско-якутского двуязычия	4, 5, 6	Б1.В.ОД.1.2 Русский язык в билингвальном пространстве РС(Я) Б1.Б.15.4 Основной (якутский) язык; Б1.Б.15.6 Практический курс русского языка; Б1.В.ОД.1.7 Общая теория перевода;	Б1.В.ОД.1.4 Практический курс сопоставительной грамматики Б1.В.ОД.1.8 Филологическое обеспечение устной коммуникации Б1.В.ДВ.5.1 Сопоставительная стилистика Б1.В.ДВ.8.1 Специфика якутского художественного дискурса

1.4. Язык преподавания: якутский

34. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ОД.1.6 Теоретические основы якутско-русского двуязычия
Трудоемкость 12 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: изучение специфических вопросов якутско-русского перевода: закономерных соответствий якутского и русского языков на уровне лексики, морфологии и синтаксиса, теоретическое обоснование переводческих решений.

Задачами курса являются:

- ознакомиться с закономерными соответствиями якутского и русского языков;
- изучить приемы якутско-русского перевода;
- научиться видеть и устранять в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана

Краткое содержание дисциплины:

Закономерные соответствия при переводе с якутского языка на русский. Лексические проблемы перевода: безэквивалентная лексика, фразеология. Грамматика перевода: морфология и синтаксис. Приемы перевода. Узус. Литературная норма.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-5 владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста; ОПК-6 способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности; ПК-8 владением базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов; владение навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных, научных, и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах (ПК-11);	Знать: - закономерные соответствия и грамматические расхождения якутского и русского языков как детерминанта переводческих решений; - специфику использования языковых средств для перевода текстов с якутского языка на русский; Уметь: - определять виды переводческих трансформаций при сравнении исходного и переводного текста; - определять тип и причину переводческой ошибки, уметь предложить правильное переводческое решение; Владеть: - приемами сравнительного анализа исходного и переводного текстов; - приемами редактирования перевода; - приемами переводческой критики.

способность организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс; владение навыками работы в профессиональных коллективах; способностью обеспечивать работу данных коллективов соответствующими материалами при всех вышеперечисленных видах профессиональной деятельности (ПК-12); владением навыками перевода различных типов текстов (публицистического, художественного, официально-делового, научного стилей) с якутского на русский язык (СК-2)	
--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ОД.1.6	Теоретические основы якутско-русского двуязычия	5, 6, 7, 8	Б1.Б.15.5 Стилистика и культура родной (якутской) речи Б1.В.ОД.1.7 Общая теория перевода	Б1.В.ОД.1.8 Филологическое обеспечение устной коммуникации Б3.Г.1 Подготовка и сдача государственного экзамена

1.4. Язык преподавания – якутский.

35. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ОД.1.7 Общая теория перевода
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Целью освоения учебной дисциплины является подготовить студентов к восприятию специальных лингвистических дисциплин, в частности переводоведения, а именно дать теоретические основы перевода, основные принципы и требования

Краткое содержание дисциплины: Значение перевода в современной жизни общества. Принципы, стратегия, тактика, техника перевода. Проблема эквивалентности перевода. Эквивалентность и адекватность. Безэквивалентная лексика. Требования к переводу содержания текста. Требования к переводу языка текста. Единицы перевода. Виды трансформаций. Приемы перевода: классификация, определение. Переводческие ошибки. Перевод текстов различных стилей: публицистический, официально-деловой, научный, художественный.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способностью демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (ОПК-1); способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-6); способностью применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности (ПК-1); владением навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на	<i>Знать:</i> основные положения, о предмете, объектах и задачах общей теории перевода; <i>Уметь:</i> находить и анализировать в переводных текстах способы перевода, видеть в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана; <i>Владеть:</i> Владеть методикой различных видов перевода и реферирования текста.

иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-10); владением навыками перевода различных типов текстов (публицистического, художественного, официально-делового, научного стилей) с русского на якутский язык (СК-1); владением навыками перевода различных типов текстов (публицистического, художественного, официально-делового, научного стилей) с якутского на русский язык (СК-2)	
--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ОД.1.7	Общая теория перевода	4	Б1.Б.15.2 Основы филологии Б1.Б.2 Иностранный язык	Б1.В.ОД.1.5 Лингвистический аспект русско-якутского двуязычия Б1.В.ОД.1.6 Теоретические основы якутско-русского двуязычия Б1.В.ОД.1.8 Филологическое обеспечение устной коммуникации

1.4. Язык преподавания: якутский

36. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ОД.1.8 Филологическое обеспечение устной коммуникации

Трудоемкость 12 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Целью освоения учебной дисциплины является подготовить студентов к восприятию специальных лингвистических дисциплин, в частности переводоведения, а именно дать теоретические основы устной межкультурной коммуникации, его специфики и видов.

Краткое содержание дисциплины: Устная межкультурная коммуникация. Исследователи и практики устного перевода. Различия устной и письменной коммуникации. Виды устного перевода: синхронный, с листа, последовательный. Языковые трансформации в устном переводе. Умения и навыки устного переводчика. Переводческая запись.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке (ОПК-5); владением навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований (ПК-4); владеть базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов (ПК-8); владением навыками перевода различных типов текстов (публицистического, художественного, официально-делового, научного стилей) с русского на якутский язык (СК-1); владением навыками перевода различных типов текстов (публицистического, художественного, официально-	<i>Знать:</i> основные характеристики видов, специфику устной межкультурной коммуникации, использования языковых средств разных жанров, способы переводческой скорописи, ее требования и принципы, способы языковых трансформаций, применяемых в процессе устной межкультурной коммуникации. <i>Уметь:</i> замечать и устранять в переводном материале недочеты содержательного и языкового плана, использовать соответствующие языковые средства для перевода информации разных стилей языка, упражняться в самостоятельном устном переводе текстов разного содержания <i>Владеть:</i> методикой различных видов устного перевода и реферирования текста.

делового, научного стилей) с якутского на русский язык (СК-2).	
--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ОД.1.8	Филологическое обеспечение устной коммуникации	5, 6, 7, 8	Б1.Б.15.4 Основной (якутский) язык Б1.В.ОД.1.7 Общая теория перевода	Б1.В.ОД.1.5 Лингвистический аспект русско-якутского двуязычия Б1.В.ОД.1.6 Теоретические основы якутско-русского двуязычия

1.4. Язык преподавания: якутский

37. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ Физическая культура и спорт

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: формирование физической культуры личности и способности направленного использования разнообразных средств физической культуры, спорта и туризма для сохранения и укрепления здоровья, психофизической подготовки и самоподготовки к будущей жизни и профессиональной деятельности.

Краткое содержание дисциплины: Преподавание учебной дисциплины «Физическая культура» строится на следующих разделах и подразделах программы:

- практическом, состоящем из двух подразделов: методико-практического, обеспечивающего овладение методами и способами физкультурно-спортивной деятельности для достижения учебных, профессиональных и жизненных целей личности, и учебно-тренировочного, содействующего приобретению опыта, творческой практической деятельности, развития самостоятельности в физической культуре и спорте в целях достижения физического совершенства, повышения уровня функциональных и двигательных способностей, направленному формированию качеств и свойств личности;
- контрольном, определяющем дифференцированный и объективный учет процесса и результатов учебной деятельности студентов.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
Способность использовать методы и средства физической культуры для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности (ОК-8)	Знать: основы физической культуры в общекультурной и профессиональной подготовке бакалавра, социально-биологические основы физической культуры, основы здорового образа жизни, роль физической культуры в обеспечении здоровья. Уметь: выполнять индивидуально подобранные комплексы оздоровительной и адаптивной (лечебной) физической культуры, комплексы упражнений атлетической гимнастики; выполнять простейшие приемы самоконтроля и релаксации. Владеть (методиками): средствами и методами укрепления здоровья, физического самосовершенствования, ценностями физической культуры личности для успешной социально-культурной и профессиональной деятельности. Владеть практическими навыками: осуществлять творческое сотрудничество в коллективных формах занятий физической культурой, использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни для повышения работоспособности, сохранения и укрепления здоровья,

	подготовки к профессиональной деятельности и службе в Вооруженных Силах Российской Федерации, организации и проведения индивидуального, коллективного и семейного отдыха и при участии в массовых спортивных соревнованиях.
--	---

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ	Физическая культура и спорт	1-6	Б1.Б.4 Физическая культура	Б1.Б.5 Безопасность жизнедеятельности

1.4. Язык преподавания: русский

38. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.1.1 Компьютерные технологии в филологии
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Целями освоения учебной дисциплины «Компьютерные технологии в филологии» являются: овладение практическими навыками решения общих и частных филологических задач в новом машино-ориентированном информационном пространстве; формирование базовых компетенций: коммуникативной компетенции (т.е. способности решать языковыми средствами коммуникативные задачи в различных сферах и ситуациях общения, в том числе посредством информационно-коммуникационных технологий), личностно-профессиональной компетенции (т.е. способности ориентироваться в современной социокультурной ситуации, широко используя ее возможности для обеспечения качества образования, расширять круг социальных партнеров); собственно-информационной компетенции (т.е. способности оценивать и отбирать информацию, создавать на ее основе самостоятельно или в соавторстве новую информацию, оценивать, отбирать и использовать информационные технологии в педагогическом процессе для решения профессиональных задач).

Краткое содержание дисциплины: Основные составляющие информационных технологий и глобальные системы информационного обмена. Компьютерно-ориентированные информационные технологии и их использование в филологическом образовании.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-6)	Знать об информационных свойствах языка как семиотической системы, языковых функциях порождения, хранения и передачи информации и базирующихся на этом таких областях лингвистики, как математическая лингвистика, языки программирования, машинный перевод, программное обучение. Уметь находить компьютерные программы для создания электронного варианта различного рода изданий и использовать все их возможности. Владеть компьютерной подготовкой рукописи к печати, навыками по компьютерному редактированию текстов.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой

			дисциплины (модуля)	
Б1.В.ДВ.1.1	Компьютерные технологии в филологии	1	Б1.Б.9 Основы учебной и научно- исследовательс кой деятельности	Б2.П.4 Научно- исследовательская работа

1.4. Язык преподавания: русский

39. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.1.2 Адаптивные компьютерные технологии в инклюзивном образовании
(для обучающихся с проблемами зрения)
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: ознакомить с основами современных информационных технологий, тенденциями их развития, процессов преобразования информации, подготовить к применению современных информационных систем, технологий, различных видов компьютерных средств и оргтехники в профессиональной деятельности, изучить порядок функционирования сетей информационного обмена.

Краткое содержание дисциплины: формирование у студентов с особыми образовательными потребностями (ООП) информационной компетентности – основных пользовательских навыков работы в среде Windows и с офисными приложениями на основе невизуального интерфейса, умения использовать адаптивные компьютерные технологии (программы экранного доступа к информации Jaws и увеличения шрифтов Magic) для обеспечения качественной подготовки к занятиям в учебном процессе.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-6)	Знать основные методы описания и моделирования информационных процессов, назначение и возможности различных видов информационных технологий в информационных системах, общие принципы построения информационных систем различного назначения; о роли и месте специалиста на стадиях жизненного цикла создания, развития и эксплуатации информационной системы; современные виды информационного обслуживания, назначение и возможности вычислительной техники и прикладных программ, проблемы и основные направления использования информационных систем в области филологии; Уметь оценивать возможность использования различных информационных систем в прикладных задачах и применять современные информационные технологии для решения задач на предприятии; пользоваться многопользовательской локальной сетевой системой обработки данных, получать доступ и вести поиск информации в сетевых базах данных; использовать различные информационные ресурсы при решении прикладных задач по моделированию информационных процессов и построению информационных систем; Владеть (методиками): навыками использования различных инструментов программного обеспечения; Владеть практическими навыками самостоятельного овладения новыми знаниями с использованием современных

	образовательных технологий в своей будущей профессиональной деятельности.
--	---

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.1.2	Адаптивные компьютерные технологии в инклюзивном образовании (для обучающихся с проблемами зрения)	1	Б1.Б.9. Основы учебной научно-исследовательской деятельности	Б1.Б.14 Информационные технологии в профессиональной деятельности

1.4. Язык преподавания: русский

40. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.2.1 Якутский язык и литература
Трудоемкость 3 з.е.

1.2. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения:

- знание основных понятий и терминов в сфере профессиональной деятельности, их перевод и аналогия на якутском языке;
- ознакомление с жизнью и творчеством известных якутских писателей, развитие читательской компетентности студента, способного к творческой деятельности и имеющего постоянную потребность в общении с миром якутской художественной литературы;
- совершенствование коммуникативной компетенции студентов путем расширения знаний о нормах общения на якутском языке и развитие практических навыков общения в профессиональной сфере, связанных с выполнением конкретных коммуникативных задач, анализ художественных произведений якутских писателей;
- способствование профессиональному становлению специалиста, а также совершенствованию его коммуникативных способностей, навыкам публичной речи.

Краткое содержание дисциплины

Якутская литературная норма. Основные понятия и термины в сфере профессиональной деятельности, их перевод и аналогия на якутском языке. Жизнь и творчество известных якутских писателей. Анализ художественных произведений якутских писателей. Различные формы интерпретации текста: чтение по ролям, инсценирование, драматизация, разные виды пересказа.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (базовый уровень (хорошо, D))
УК-5 способность к коммуникации в устной и письменной формах на якутском языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Знать: основные понятия и термины в сфере профессиональной деятельности, их перевод и аналогия на якутском языке; жизнь и творчество известных якутских писателей.
	Уметь: исправлять стилистические недочеты, возникающие при неправильном употреблении слов, словосочетаний и предложений; правильно употреблять слова и термины в профессиональной деятельности в письменной и устной формах; анализировать художественные произведения якутских писателей.
	Владеть: навыками составления текстов в устной и письменной формах речи по различным темам, в том числе по профессиональной деятельности; навыками интерпретировать тексты различных форм; навыками публичной речи.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.2.1	Якутский язык и культура речи	3	Б1.Б.3 Русский язык и культура речи	Б1.Б.15.5 Стилистика и культура родной речи

1.4. Язык преподавания: якутский язык

41. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.2.2 Якутский язык в профессиональной деятельности
Трудоемкость 3 з.е.

1.3. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель:

- освоение основных понятий и терминов в сфере профессиональной деятельности,
- совершенствование коммуникативной компетенции студентов путем расширения знаний о нормах профессионального общения на якутском языке и развитие профессиональной речи, связанных с выполнением конкретных коммуникативных задач,
- содействие профессиональному становлению специалиста, а также совершенствованию его профессиональной речи.

Краткое содержание дисциплины

Профессиональная деятельность. Профессия. Специфика коммуникации в сфере профессиональной деятельности.

Профессиональная речь как категория функционально-стилистическая. Типология функциональных разновидностей речи. Дифференциация по адресату: интрапрофессиональная, интерпрофессиональная. Речевые жанры профессиональной речи.

Якутский литературный язык, его нормы. Основные понятия и термины в сфере профессиональной деятельности. Социальная и стилистическая вариативность профессиональной речи. Художественная речь: специфика коммуникации в сфере литературоведения.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (базовый уровень (хорошо, D))
УК-5: Способность к коммуникации в устной и письменной форме на якутском языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Знать: основные понятия и термины в сфере профессиональной деятельности, о профессиональной речи как функционально-стилистической категории.
	Уметь: правильно строить профессиональную речь (использовать специальную профессиональную лексику по якутскому языкознанию и литературоведению).
	Владеть: речевыми жанрами профессиональной речи, жанрами специальной коммуникации.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает

			дисциплины (модуля)	опорой
Б1.В.ДВ.2. 2	Якутский язык в профессиональной деятельности	3	Б1.Б.3 Русский язык и культура речи	Б1.Б.15.5 Стилистика и культура родной речи

1.4. Язык преподавания: якутский язык

42. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.3.1 Правовое обеспечение развития народов Севера
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: формирование у студентов целостного представления о государстве и праве, о присущих им принципах и признаков, основных понятиях, о системе российского права и отраслях права, норме права и нормативно-правовых актах.

Краткое содержание дисциплины. Курс дисциплины «Правовое обеспечение развития народов Севера» имеет основное направление на формирование у студентов общего представления о характере социально-экономических и культурных процессов. На лекциях основное внимание уделяется расселению народов и развитию народов Севера. На семинарских занятиях изучается и закрепляется как базовый, так и дополнительный материал по избранным темам и проводится анализ законодательства регулирования обеспечения и региональных особенностей социально-экономического, общественно-политического развития народов Севера.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность использовать правовые нормы и гарантии устойчивого развития народов Северо-Востока (УК-3)	Знать основные направления нормативного регулирования общественных отношений; закономерности функционирования государства и права как социально - экономического явления и осознавать их проявления в развитии отечественной государственно-правовой системы; основные последствия отступления от принятых правил поведения, в том числе в отношении других лиц; Уметь логически верно, аргументировано использовать правовые нормы в профессиональной и общественной деятельности, а также оценивать возможные последствия использования соответствующих норм права; в работе с коллективом, исполняя свои обязанности опираться на систему законодательства и нормативных правовых актов, регламентирующих сферу профессиональной деятельности; Владеть: навыками самоорганизации и расширению границ своих профессионально-практических познаний в области права; навыками работы с нормативно-правовой базой, находить нужную правовую информацию и верно её интерпретировать; навыками логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь; навыками принимать участие в разработке управленческих решений и нести ответственность, опираясь на систему права.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование	Семестр	Индексы и наименования учебных
--------	--------------	---------	--------------------------------

	дисциплины (модуля), практики	изучения	дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.3.1	Правовое обеспечение развития народов Севера	6	Б1.Б.7 Основы права	Б1.В.ДВ.3.2 Этноконфликтология

1.4. Язык преподавания: русский, якутский

43. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.3.2 Этноконфликтология
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: Формирование целостного представления о социологии конфликта, исходящей из того, что конфликт есть нормально-естественное явление общественной жизни, выявление и развитие которого – полезное нужное дело, не вводящее людей в заблуждение с помощью мифа о всеобщей гармонии интересов. Указанные выше специалисты должны профессионально научиться прогнозировать и определять признаки назревающего конфликта, контролировать, регулировать его развитие на максимальном уровне и этапе его спада (завершения).

Краткое содержание дисциплины. Общая теория конфликта. Введение в конфликтологию. Определение конфликтологии. Задачи конфликтологии. Общая теория конфликта. Структура конфликта. Субъекты и участники конфликта. Классификация конфликтов. Стадии развития конфликтов. Функции конфликтов. Методы исследования конфликта. Конфликты на различных социально-психологических уровнях. *Внутриличностный конфликт*. Понятие внутриличностного конфликта и его особенности. Основные психологические концепции внутриличностных конфликтов. Проблема внутриличностных конфликтов во взглядах З.Фрейда. Теория потребностей А.Маслоу. Формы проявления внутриличностных конфликтов. Способы разрешения внутриличностных конфликтов. *Межгрупповой конфликт*. Особенности межгрупповых конфликтов. Механизмы возникновения межгрупповых конфликтов. Основные виды межгрупповых конфликтов. Политические конфликты. Межэтнические конфликты. *Межличностные конфликты*. Понятие межличностного конфликта и его структура. Основные подходы в изучении межличностных конфликтов. Сферы проявления межличностных конфликтов, их причины и способы разрешения. Классификация межличностных конфликтов.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность использовать правовые нормы и гарантии устойчивого развития народов Северо-Востока (УК-3)	Знать методологию и способы управления межличностными конфликтами. Уметь диагностировать конфликтные ситуации. Владеть решения внутриличностных и межличностных конфликтов.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой

			дисциплины (модуля)	
Б1.В.ДВ.3.2	Этноконфликтология	6	Б1.Б.12 Психология	Б1.В.ДВ.10.1 Основы профессиональной коммуникации Б1.В.ДВ.10.2 Филологическая теория коммуникации

1.4. Язык преподавания: русский

44. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.4.1 История билингвизма в Якутии

Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: привитие целостного понимания сущности и тенденций развития билингвизма и связанного с ним переводческого дела в Якутии, представления о роли перевода в современных языковых и литературных процессах в билингвальном поликультурном обществе.

Задачами курса являются:

- дать представление о явлении билингвизма в социолингвистическом, психолингвистическом аспектах; о его роли в социально-бытовой, исторической, политической жизни страны и социума;
- дать представление о роли русско-якутского перевода в формировании и развитии современного якутского литературного языка, в зарождении и развитии якутской литературы; о роли и общекультурной ценности якутско-русского перевода в современном обществе;
- дать характеристику переводческой деятельности в Якутии в историческом контексте; сформировать представление о переводческой деятельности как о важной составляющей языковых и литературных процессов;
- изучить теоретическую ценность и практическую значимость переводов и переводоведческих работ якутских писателей и исследователей якутского языка.

Краткое содержание дисциплины:

Билингвизм. Социолингвистика. Билингвальное образование. Психолингвистические проблемы билингвизма. Роль переводческих технологий в билингвизме. Основные этапы истории билингвизма и перевода в Якутии. Организаторы переводческого дела в Якутии. Творчество выдающихся переводчиков. Деятельность переводческих комиссий и комитетов в разные периоды развития переводческого дела в Якутии. Роль перевода и организации переводческого дела в развитии якутской письменности и народного образования; в исследованиях по якутскому языку, литературе и фольклору; в зарождении и становлении якутской литературы; в литературном процессе; в формировании и развитии якутского литературного языка. Современное состояние и тенденции развития переводческого дела в Якутии.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-1 способностью демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области ОПК-2 способностью демонстрировать знание основных	Знать: - основные понятия, ведущие положения и концепции социолингвистики, психолингвистики, связанные с явлением билингвизма и его изучением; - особенности исторических периодов билингвизма и переводческой деятельности в Якутии; - достижения переводческого дела в Якутии, о

положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка СК-1 владением навыками перевода различных типов текстов (публицистического, художественного, официально-делового, научного стилей) с русского на якутский язык СК-2 владением навыками перевода различных типов текстов (публицистического, художественного, официально-делового, научного стилей) с якутского на русский язык	вкладе переводчиков в развитие якутского литературного языка и художественного перевода. Уметь: - ориентироваться в областях филологии, изучающих явление билингвизма и переводческих технологий; - выделять теоретические обоснования переводческой деятельности писателей-переводчиков и языковедов в их литературно-критических работах и научных статьях; - составлять библиографии, аннотации и т.п. Владеть: - навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов; - навыками реферирования и аннотирования текстов
--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.4.1	История билингвизма в Якутии	5	Б1.Б.14.6 История родной (якутской) литературы Б1.Б.15.5 Стилистика и культура родной (якутской) речи Б1.В.ОД.1.7 Общая теория перевода	Б1.В.ОД.1.5 Лингвистический аспект русско-якутского двуязычия Б1.В.ОД.1.6 Теоретические основы якутско-русского двуязычия

1.4. Язык преподавания: якутский.

45. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.4.2 История функционирования языков в поликультурном пространстве
РС(Я)
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения дисциплины: Формирование целостного понимания исторической роли перевода в поликультурном пространстве Якутии, особенностей взаимодействия языков и культур в истории Якутии, сущности и тенденций развития переводческого дела в Якутии, его тесную связь с якутско-русским билингвизмом, а также взаимосвязь с языковой политикой разных исторических периодов, формирование представления о роли перевода в современных языковых и литературных процессах.

Краткое содержание дисциплины: Роль языка и культуры в историческом развитии народов. Поликультурное пространство РС(Я) и взаимодействие языков. Основные этапы истории языковой политики и перевода в Якутии. Мероприятия языковой политики различных периодов истории РС(Я). Организаторы переводческого дела в Якутии. Творчество выдающихся переводчиков. Деятельность переводческих комиссий и комитетов в разные периоды развития переводческого дела в Якутии. Роль перевода и организации переводческого дела в развитии якутской письменности и народного образования; в исследованиях по якутскому языку, литературе и фольклору; в зарождении и становлении якутской литературы; в литературном процессе; в формировании и развитии якутского литературного языка в целом. Современное состояние и тенденции развития переводческого дела в Якутии.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-1 способностью демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области ОПК-2 способностью демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка ПК-1 способностью применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	Знать: - основные понятия, ведущие положения и концепции социолингвистики, психолингвистики, связанные с явлением билингвизма и его изучением; - особенности исторических периодов билингвизма и переводческой деятельности в поликультурном пространстве Якутии; - достижения переводческого дела в Якутии, о вкладе переводчиков в развитие якутского литературного языка и художественного перевода. Уметь: - ориентироваться в областях филологии, изучающих явление билингвизма и переводческих технологий; - выделять теоретические обоснования переводческой деятельности писателей-переводчиков и языковедов как фиксаторов взаимодействия языков в поликультурном пространстве Якутии в их литературно-критических работах и научных статьях; - составлять библиографии, аннотации и т.п.

	Владеть: - навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов; - навыками реферирования и аннотирования текстов
--	---

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.4.2	История функционирования языков в поликультурном пространстве РС(Я)	5	Б1.Б.14.6 История родной (якутской) литературы Б1.Б.15.5 Стилистика и культура родной (якутской) речи Б1.В.ОД.1.7 Общая теория перевода	Б1.В.ОД.1.5 Лингвистический аспект русско-якутского двуязычия Б1.В.ОД.1.6 Теоретические основы якутско-русского двуязычия

1.4. Язык преподавания: якутский.

46. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.5.1 Сопоставительная стилистика
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: межъязыковое сравнение закономерных общественно осознанных речевых явлений и установление межъязыковых сходств и различий сравниваемых языков. .

Краткое содержание дисциплины: Цель функционально-ориентированной сопоставительной стилистики, ее категории, объект и предмет. Единица типологического сопоставления (константа) – стилистическая категория – категория речевого жанра. Подход В.В. Синцова и Н.К. Гарбовского в классификации функционально-смысловых типов речи. Уточненная семантическая актантовая модель М. Гермеса на лексико-семантическом уровне дискурсивного анализа. Сравнение текстов публицистики, официально-деловых, научных.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-4: владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста. ОПК-5: свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке. ПК-1: способностью применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научной деятельности.	Знать: языковые и литературные факты из теории и истории основных изучаемых языков, литератур Уметь: производить филологический анализ текстов. Владеть: приемами и методами научно-исследовательской работы Знать: нормы изучаемых литературных языков Уметь: создавать устные и письменные тексты на изучаемых языках Владеть: свободно литературным русским языком, приемами и методами устной и письменной коммуникации Знать: основные положения теории и истории русского языка и русской литературы Уметь: интерпретировать тексты. Владеть: методологией научно-исследовательской работы.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.	Сопоставительная	7	Б1.Б.2 Русский язык	Б1.В.ОД.1.4

5.1	стилистика		и культура речи Б1.Б.15.5 Стилистика и культура родной речи Б1.В.ОД.1.3 Практический курс сопоставительной лексики и фразеологии Б1.В.ОД.1.4 Практический курс сопоставительной грамматики	Практический курс сопоставительной грамматики Б2.П.3 Преддипломная практика Б3.Г.1 Подготовка и сдача государственного экзамена
-----	------------	--	---	--

1.4. Язык преподавания: русский

47. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.5.2 Основы якутской терминологии
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: снабжение будущего филолога теоретическими знаниями и практическими умениями и навыками в области терминологической науки; повышение профессиональной компетентности выпускника-филолога.

Краткое содержание дисциплины: Терминология. Общее и прикладное терминоведение. Принципы и приемы терминообразования. Общие и специальные термины. Зачинатели терминотворческой работы на языке саха (20-30-е гг. XX в.). Терминотворчество - приоритетное направление современного якутского языкознания. Отраслевые терминологические словари на языке саха (90-е г. XX в. – нач. XXI в.).

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-2: способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации ОПК-4: владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста; способность организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс; владение навыками работы в профессиональных коллективах; способностью обеспечивать работу данных коллективов соответствующими материалами при всех вышеперечисленных видах профессиональной деятельности (ПК-12)	Знать: историю, современное состояние и тенденции развития терминологии якутского языка; основные принципы, методы и приемы терминотворческой работы. Уметь: анализировать термины в его истории и современном состоянии, пользуясь системой основных понятий терминологии, ориентироваться в основных этапах терминологической науки и дискуссионных вопросах якутской терминологии; пользоваться научной, справочной, методической литературой на родном и русском языках. Владеть: изучаемым языком в его литературной форме; основными методами и приемами терминотворческой работы.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.5.2	Основы якутской терминологии	7	Б1.Б.15.2 Основы филологии	Б1.В.ОД.1.6 Теоретические основы якутско-русского двуязычия Б1.В.ОД.1.8 Филологическое обеспечение устной коммуникации

1.4. Язык преподавания: якутский, русский

48. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б.1.В.ДВ.6.1 Фразеология делового стиля
Трудоемкость 3 з.е.

1.2. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Фразеология в функциональных стилях речи. Фразеологические клише и штампы в канцелярских документах. Экстралингвистические и лингвистические особенности официально-делового стиля. Канцеляризмы. Штампы, клише. Жанры ОДС. Фразеология делового стиля в устной и письменной формах речи. Этикет деловой переписки.

- ознакомить с историей развития официально-деловой речи в русском и якутском языке, лингвистическими особенностями делового стиля якутского языка;
- научить видеть и устранять в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана;
- научить самостоятельно переводить тексты делового стиля с русского языка на якутский, с якутского на русский;
- ознакомить с основными навыками устного перевода в экстралингвистических условиях делового стиля.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста (ОПК-4); владение базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов (ПК-9)	В результате освоения дисциплины обучающийся должен: <i>Знать:</i> - историю, современное состояние и перспективы делового стиля якутского языка; - лингвистические и экстралингвистические особенности реализации делового стиля; <i>Уметь:</i> - пользоваться устойчивыми сочетаниями, специфическими оборотами речи, характерными для устного и письменного разновидностей делового стиля русского и якутского языков; - замечать и устранять в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана; - самостоятельно переводить тексты разных жанров делового стиля; <i>Владеть:</i> - приемами составления различных документов, заполнения бланков и т.п. на обоих государственных языках РС(Я); - приемами русско-якутского, якутско-русского перевода; - приемами редактирования текста.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.6.1	Фразеология делового стиля	8	Б1.Б.15.4 Основной (якутский) язык Б1.Б.15.5 Стилистика и культура родной (якутской) речи	Б1.В.ДВ.9.1 Филологический анализ текста

1.4. Язык преподавания: русский

49. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.6.2 Синтаксис научного стиля
Трудоемкость 3 з.е.

1.3. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Научный стиль речи. Жанры научного стиля (подстили): академический, собственно-научный, учебно-научный, научно-популярный). Экстралингвистические и лингвистические особенности научного стиля – «обобщенно-отвлеченный характер». Слова или словосочетания, обозначающие логически сформулированные понятия. Определительные конструкции - сложноподчиненные предложения. Безличные предложения со страдательным глаголом. Сложные с однородными и обособленными членами предложения. Причастные обороты. Расщепленное сказуемое. Именные сказуемые. Вводные и вставные члены предложения.

- ознакомление с особенностями структурной организации предложений в научном стиле речи якутского языка.
- умение составлять модели синтаксических конструкций в различных жанрах научного стиля.
- подготовка студентов составлять тексты в различных жанрах научного стиля (подготовка тезиса (доклада), статьи (научного, научно-популярного подстиля), курсового проекта).
- выработка навыков стилистического анализа текста, а также синтаксического разбора предложений научного стиля,

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способностью применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности (ПК-1); владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического	В результате освоения дисциплины обучающийся должен: 1. Иметь представление: 1.1. об особенностях синтаксических единиц в научном стиле речи якутского языка. 2. Знать: 2.1. структурную закономерность синтаксических моделей научного стиля речи в якутском и русском языках. 2.2. сходства и отличия структурной закономерности синтаксических моделей научного стиля речи в якутском и русском языках. 3. Уметь: 3.1. составлять синтаксическую парадигму предложений: <i>деловой стиль – нейтральный стиль – разговорный стиль; научный стиль – нейтральный стиль – разговорный стиль.</i> 3.2. переоформлять предложения с научного стиля на нейтральный и разговорный стили (составлять синтаксическую парадигму: <i>с научного на разговорный; с разговорного на научный; к с научного на нейтральный; с</i>

описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем (ПК-3).	<i>научного на публицистический; с публицистического на академический.</i> 3.3. правильно ставить знаки препинания в сложных синтаксических моделях научного стиля. 3.4. составлять текст в различных жанрах научного стиля. 3.5. замечать и исправлять стилистические недочеты в текстах научного плана.
---	---

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.6.2	Синтаксис научного стиля	8	Б1.Б.9 Основы учебной и научной деятельности Б1.Б.15.4 Основной (якутский) язык	Б1.В.ДВ.9.1 Филологический анализ текста Б2.П.3 Преддипломная практика Б2.П.4 Научно-исследовательская работа

1.4. Язык преподавания: русский

50. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.7.1 Лингвофольклористика
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цели освоения дисциплины:

- дать представление о типологии перевода жанров якутского фольклора на русский язык;
- сформировать представление о взаимосвязи стиле-жанровой специфики оригинальных текстов и прагматических установок переводчика для достижения переводческих целей и задач;
- выработать у студентов-переводчиков умение пользоваться устойчивыми сочетаниями, специфическими оборотами речи, характерными для устного и письменного якутско-русского перевода фольклорных текстов;
- научить сопоставительному анализу текста оригинала и перевода;
- научить приемам якутско-русского перевода.

Краткое содержание дисциплины:

Введение. Цели, принципы, особенности перевода фольклорных текстов. Издания фольклора. Прагматика перевода фольклорных текстов.

Научные издания фольклора. Требования к переводу фольклора в научных целях. Сопутствующая информация (научный аппарат переводного издания)

Художественный перевод фольклорных текстов. Учет возрастных и специфичных особенностей реципиентов.

Поэтические особенности фольклорного текста и способы их передачи при переводе
Эстетические идеалы поэзии разных народов. Возможности стилизации. Другие способы передачи поэтических особенностей фольклорного текста.

Перевод малых жанров фольклора. Краткая история. Библиография издания. Анализ перевода в зависимости от прагматических установок переводчиков.

Фольклорные тексты как источников научных знаний. Использование фольклористической и этнографической терминологии

Особенности передачи этнографической информации, содержащейся в фольклорном тексте. Мифологические понятия и их толкование в переводящем языке.

Формирование и закрепление научной терминологии якутской фольклористики и этнографии.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-3 способностью демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы	Знать: - типологию перевода жанров якутского фольклора на русский язык; - взаимосвязи стиле-жанровой специфики оригинальных текстов и прагматических установок переводчика для достижения переводческих целей и задач;
ПК-9 владением базовыми навыками доработки и обработки	Уметь: - пользоваться устойчивыми сочетаниями,

(например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов	специфическими оборотами речи, характерными для устного и письменного якутско-русского перевода фольклорных текстов; - замечать и устранять в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана; - самостоятельно переводить фольклорные тексты разных жанров; Владеть: - приемами русско-якутского, якутско-русского перевода, - приемами переводческой критики.
--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.7.1	Лингвофольклористика	7	Б1.В.ОД.1.7 Общая теория перевода	Б1.В.ДВ.8.1 Специфика художественного дискурса Б1.В.ДВ.8.2 Стих и язык

1.4. Язык преподавания – якутский.

51. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.7.2 Язык эпических текстов
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цели освоения дисциплины:

- дать представление о типологии перевода эпосов на русский язык;
- сформировать представление о взаимосвязи стиле-жанровой специфики оригинальных текстов и прагматических установок переводчика, а также восприятия реципиента, воспитанного на эстетических идеалах других культур;
- научить сопоставительному анализу текста оригинала и перевода; научить приемам якутско-русского перевода.

Краткое содержание дисциплины:

Краткая история перевода и публикации олонхо.

Лексико-стилистические особенности якутского эпоса и способы их передачи при переводе.

Передача реалий олонхо на русский язык. Транскрипция и транслитерация. Освоение иноязычных слов.

Передача реалий на русский язык. Способы передачи архаизмов, этнографизмов, русизмов, образных и звукоподражательных слов, междометий и т.д.

Передача художественного своеобразия олонхо.

Художественное своеобразие олонхо и основные принципы его передачи при переводе.

Передача ритмико-структурной организации текста олонхо.

Прагматические аспекты перевода олонхо.

Перевод эпосов тюрко-монгольских народов на якутский язык.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-3 способностью демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы ПК-9 владением базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов	Знать: - типологию перевода жанров олонхо русский язык; - взаимосвязи стиле-жанровой специфики оригинальных текстов и прагматических установок переводчика для достижения переводческих целей и задач; Уметь: - пользоваться устойчивыми сочетаниями, специфическими оборотами речи, характерными для устного и письменного якутско-русского перевода эпосов; - замечать и устранять в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана; - самостоятельно переводить отрывки эпосов; Владеть:

	- приемами русско-якутского, якутско-русского перевода, - приемами переводческой критики.
--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.7.2	Язык эпических текстов	7	Б1.В.ОД.1.7 Общая теория перевода	Б1.В.ДВ.8.1 Специфика якутского художественного дискурса Б1.В.ДВ.8.2 Стих и язык

1.4. Язык преподавания – якутский.

52. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.8.1 Специфика якутского художественного дискурса
Трудоемкость 4 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: дать представление об особенностях художественного дискурса; ознакомить с теоретическими основами художественного перевода, совершенствовать умение принятия переводческих решений в зависимости от жанровой, стилистической спецификой художественного текста.

Задачами курса являются:

- получить представление об особенностях художественного дискурса и его взаимосвязи с авторским стилем;
- ознакомиться с теоретическими основами художественного перевода с приемами переводческой критики;
- научиться видеть и устранять в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана,
- научиться самостоятельно переводить тексты художественного стиля с русского языка на якутский, с якутского на русский.

Краткое содержание дисциплины:

Изучение дисциплины планируется таким образом, что материал подается в двух частях: особенности перевода поэтических произведений и особенности перевода прозаических и драматических произведений. Подробно рассматриваются условия реализации переводческих решений в зависимости от идей автора оригинального текста и прагматических задач реципиентов (получателей) переводного текста. Студенты создают переводные тексты различных жанров художественного стиля под руководством преподавателя как индивидуально, так и в составе творческих групп.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ПК-9 владением базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов	Знать: - специфику художественного стиля как детерминанта переводческих решений; - специфику использования языковых средств для перевода текстов с якутского языка на русский, с русского языка на якутский; Уметь: - замечать и устранять в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана; - самостоятельно переводить художественные тексты разных стилей и жанров; Владеть: - приемами русско-якутского, якутско-русского перевода; - приемами редактирования перевода; - приемами переводческой критики.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование	Семе	Индексы и наименования учебных
--------	--------------	------	--------------------------------

	дисциплины (модуля), практики	стр изуч ения	дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.8. 1	Специфика якутского художественного дискурса	8	Б1.Б.15.5 Стилистика и культура родной (якутской) речи Б1.В.ОД.1.7 Общая теория перевода	Б2.П.3 Преддипломная практика

1.4. Язык преподавания – якутский.

53. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.8.2 Стих и язык

Трудоемкость 4 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: ознакомление с теоретическими основами поэтического перевода, совершенствование умения принятия переводческих решений в зависимости от специфики жанровой, стилистической спецификой поэтического текста.

Задачами курса являются:

- ознакомиться с теоретическими основами поэтического перевода, с приемами переводческой критики;
- научиться видеть и устранять в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана,
- научиться самостоятельно переводить поэтические тексты с русского языка на якутский, с якутского на русский.

Краткое содержание дисциплины:

Поэтические системы русского и якутского языков. Ритм поэзии. Тропы. Национальные верификации. Традиции перевода поэтических произведений. Требования к адекватности поэтического перевода. Перевод песен. Перевод детских стихов. Перевод классической поэзии. Перевод фольклорной поэзии. Подстрочник и поэтический перевод.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ПК-9 владением базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов	Знать: - специфику поэтических систем контактирующих языков как детерминанта переводческих решений; - специфику художественного стиля как детерминанта переводческих решений; - специфику использования языковых средств для перевода текстов с якутского языка на русский, с русского языка на якутский; Уметь: - замечать и устранять в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана; - самостоятельно переводить художественные тексты разных стилей и жанров; Владеть: - приемами русско-якутского, якутско-русского перевода; - приемами редактирования перевода; - приемами переводческой критики.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.8.2	Стих и язык	8	Б1.Б.12.5 Стилистика и культура родной (якутской) речи Б1.В.ОД.1.7 Общая теория перевода Б1.В.ДВ.4.1 История билингвизма в Якутии	Б3.Г.1 Подготовка и сдача государственного экзамена

1.4. Язык преподавания: якутский

54. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.9.1 Филологический анализ текста
Трудоемкость 4 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: расширить знания студентов о теории текста, совершенствовать навыки практической текстовой деятельности.

Краткое содержание дисциплины: курс, обобщающий и систематизирующий знания, умения и навыки обучающихся по теории текста и текстовой деятельности. Освещаются различные подходы к определению текста, его признаков, текстовых категорий, основных средств межфразовой связи, а также типологии текста. Представлены разные виды анализа текста как компоненты его комплексного филологического исследования.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста (ОПК-4); свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке (ОПК-5); способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка, литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности (ПК-1)	Знать: основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории изучаемого языка. Уметь: использовать знания по языкознанию, теории и истории изучаемого языка при текстообразованию Владеть: приемами и методами локального научного исследования. Знать: основные положения теории коммуникации, коммуникативной теории текста. Уметь: производить лингвистический, литературоведческий, стилистический анализ текста. Владеть: методологией научно-исследовательской деятельности.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины	Семестр	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик
--------	-------------------------	---------	---

	(модуля), практики	изуче ния	на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ. 9.1	Филологический анализ текста	7	Б1.Б.15.1. Введение в языкознание Б1.Б.15.5 Стилистика и культура родной речи	Б1.В.ДВ.8.1 Специфика якутского художественного дискурса Б2.П.3 Преддипломная практика Б3.Г.1 Подготовка и сдача госэкзамена

1.4. Язык преподавания: русский

55. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.9.2 Методы сравнительного анализа текста
Трудоемкость 4 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: владение официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения, владением навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного; методами сравнительного анализа переводов; нормами русского, якутского литературного языка, навыками практического использования системы публицистического и художественного стилей речи; умение создавать и редактировать тексты профессионального назначения на русском, якутском языках в устной и письменной формах.

Краткое содержание дисциплины: Общее понятие о редакторском анализе и критериях редакторской оценки. Методы сравнительного анализа переводов. Редактирование в процессе коммуникации. Роль редактора, слагаемые его деятельности. Общее понятие о редакторском анализе и критериях редакторской оценки. Понятие текстовой ошибки. Стилистические основы редактирования переводов. Стилистическая правка текстов. Основные принципы и критерии. Редактирование переводов: основные проблемы. Нормативно-стилевые ошибки. Понятие нормативно-стилевой ошибки. Сравнительно-сопоставительный анализ текста оригинала и перевода. Анализ самостоятельно выполненного перевода.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-4: владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста. ПК-1: способностью применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	<i>Знать:</i> использование языковых средств разных жанров, способы русско-якутского, якутско-русского перевода, способы языковых трансформаций, применяемых в процессе перевода. <i>Уметь:</i> замечать и устранять в переводном материале недочеты содержательного и языкового плана, использовать соответствующие языковые средства для перевода информации разных жанров публицистического и художественного стилей. <i>Владеть:</i> навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного; создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различные типы текстов; методикой различных видов перевода и реферирования текста; практическими навыками переводческого анализа, перевода и редактирования сложных текстов.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ. 9.2	Методы сравнительного анализа текста	7	Б1.В.ОД. 1.5 Лингвистический аспект русско-якутского двуязычия	Б1.В.ОД. 1.6 Теоретические основы якутско-русского двуязычия Б1.В.ОД. 1.8 Филологическое обеспечение устной коммуникации

1.4. Язык преподавания: русский

56. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.10.1 Основы профессиональной деятельности
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: подготовить студентов к организации профессиональной деятельности в области русско-якутского, якутско-русского перевода, межкультурной и технической коммуникации, самостоятельной оценке ее результатов.

Краткое содержание дисциплины: Статус переводчика как профессии в современном мультикультурном мире. Развитие перевода как профессии. Профессиональные ассоциации переводчиков. Переводческие образовательные учреждения в России и за рубежом. Профессиональная этика переводчика (ее сущность). Нормы профессионального поведения. Понятие о профессиональной пригодности и профессиональных требованиях к профессии «Переводчик».

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
Свободное владение основным изучаемым языком в его основной литературной форме, базовыми методами приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке (ОПК-5); способность организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс; владение навыками работы в профессиональных коллективах; способностью обеспечивать работу данных коллективов соответствующими материалами при всех вышеперечисленных видах профессиональной деятельности (ПК-12).	Знать: - основные закономерности переводческой деятельности в различные исторические эпохи; - специфические и общие тенденции в российском и зарубежном переводе. Уметь: - определять тактику и стратегию перевода; - применять теоретические знания в ходе решения практических переводческих задач. Владеть: - методологией определения стратегии перевода; - приемами анализа качества перевода с позиций эквивалентности и адекватности.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля),	Семестр изуче	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые	для которых

	практики	ния	опирается содержание данной дисциплины (модуля)	содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.10.1	Основы профессионально й коммуникации	7	Б1.Б.15.1 Введение в языкознание	Б2.П.3 Преддипломная практика

1.4. Язык преподавания: русский

57. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.10.2 Филологическая теория коммуникации
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: развитие у студентов представления о тексте как объекте лингвостилистического исследования, понятия сущности текста, расширение знаний о типологии текстов и их компонентов, с такими аспектами коммуникации, как порождение текста и его восприятие. Краткое содержание дисциплины: Развитие коммуникативных компетенций филолога, как важнейшая задача высшего филологического образования. Научные (социально-философские, информационные, семиотические, лингвистические) основы теории коммуникации. Сферы коммуникации как объект изучения филологии. коммуникативная культура.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-2: способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации; ПК-1: способностью применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	- Знать основные теоретические подходы к коммуникации как социальному, филологическому явлению, структуру, функции и важнейшие характеристики коммуникативного процесса, виды, средства, формы и методы коммуникации в рыночной среде; - Уметь вычленять из комплексного коммуникативного процесса отдельные коммуникативные акты, анализировать их по всем возможным критериям типологизации, собирать и систематизировать научно-практическую информацию по теме исследований в области связей с общественностью и рекламы; - Владеть (методиками) методологическим базисом изучаемой дисциплины, определять соотношение теории коммуникации со смежными науками, иметь представление о специфике коммуникативных процессов в современном обществе.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает

				опорой
Б1.В.ДВ.10.2	Филологическая теория коммуникации	7	Б1.Б.15.3 Введение в теорию коммуникации	Б.1.В.ОД.8 Филологическое обеспечение устной коммуникации

1.4. Язык преподавания: русский, якутский

58. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе практики
Б2.У.1 Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения, краткое содержание, место и способы проведения практики

Цель освоения: Научить применять полученные в ходе изучения дисциплин общепрофессионального и профессионального циклов теоретические знания на практике в ходе сбора, обработки и систематизации языковых, переводческих материалов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий.

Обеспечить связь между научно-теоретической и практической подготовкой студентов, сформировать первоначальные навыки профессиональной переводческой деятельности.

Углубить и расширить знания по якутскому и русскому языкам, литературам и другим смежным дисциплинам.

Краткое содержание практики: Основным содержанием учебной практики является перевод текстов публицистического (научно-популярного, официально-делового) стиля с русского языка на якутский в соответствии с литературными нормами родного языка; составление электронного каталога по переводным (якутско-русским, русско-якутским) текстам (по указанным персоналиям или периодам).

Место проведения практики: Кафедра стилистики якутского языка и русско-якутского перевода ИЯКН СВ РФ или Научно-учебная лаборатория «Современный якутский язык: переводоведение и лингвостилистика».

Способ проведения практики: Проведение практики осуществляется стационарным способом: Стационарная практика проводится в университете или в ее структурном подразделении (обособленном структурном подразделении).

Форма проведения: дискретно.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по практике, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций):	Планируемые результаты обучения по практике:
ОК-6 способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	<i>Знать:</i> основные положения и концепции в области теории и истории основного изучаемого языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста. <i>Уметь:</i> применять полученные знания в области теории и языка, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности; проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов; организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс. <i>Владеть:</i> культурой мышления; способностью к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей; навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательной и

	педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах.
ОПК-4 владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста	<i>Знать:</i> основные методы сбора и анализа языковых и литературных фактов; современные информационные технологии. <i>Уметь:</i> собирать языковые и литературные факты; классифицировать и анализировать; использовать знания в области информационных технологий. <i>Владеть:</i> навыками сбора и анализа языкового и литературного материала; навыками работы с компьютером как средством поиска, сбора и анализа информации.
ПК-12 способностью организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс; владение навыками работы в профессиональных коллективах; способностью обеспечивать работу данных коллективов соответствующими материалами при всех вышеперечисленных видах профессиональной деятельности.	<i>Знать:</i> основы стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов (устное выступление, обзор, аннотация, реферат, докладная записка, отчет и иные документы; официально-деловой, публицистический, рекламный текст и т. п.); <i>Уметь:</i> создавать различные типы текстов на основе стандартных методик и действующих нормативов; иметь вводные представления о лингвистических источниках, разных сферах коммуникации и типах текста; <i>Владеть:</i> базовыми навыками создания различных типов текстов; владение разными жанрами письменных текстов, навыки аннотирования, реферирования, рецензирования, написания статей, составления документов.

1.3. Место практики в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля), практики	для которых содержание данной дисциплины (модуля), практики выступает опорой
Б2.У.1	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	2	Б1.Б.9 Основы учебной и научно-исследовательской деятельности Б1.Б.15.2 Основы филологии Б1.Б.15.4 Основной (якутский) язык Б1.В.ДВ.1.1 Компьютерные технологии в филологии	Б2.П.1 Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности

1.4. Язык обучения: якутский, русский.

59. АННОТАЦИЯ

к программе практики

Б2.П.1. Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности

Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения, краткое содержание, место и способы проведения практики

Цель освоения: Приобщение студентов к социальной среде предприятия с целью приобретения социально-личностных компетенций, необходимых в дальнейшей практической деятельности. А также обеспечить связь между научно-теоретической и практической подготовкой студентов, приобрести первоначальный опыт профессиональной производственной деятельности, выработать умения организовать самостоятельный трудовой процесс, приобрести практические навыки перевода, усвоить на практике методы и приемы, применяемые в переводческой деятельности. Переводческая практика призвана обобщить и закрепить знания, полученные в процессе обучения теоретических и практических дисциплин по переводу и переводоведению, а именно теория и практика перевода, научно-технический перевод, а также ряд спецкурсов по переводу, кроме того производственная переводческая практика признана помочь студенту необходимые материалы для написания выпускной квалификационной работы.

Краткое содержание практики: Содержание производственной практики должно быть направлено на формирование и развитие профессиональных знаний, умений и навыков студентов в сфере избранной специальности. 1 этап: прослушивание установочных лекций; участие в практических занятиях; консультации; участие в установочной конференции по практике; ознакомление с оформлением и ведением дневника производственной практики, с подготовкой отчетного материала; консультации по технике безопасности. 2 этап: ознакомление с планом работы предприятия; изучение опыта переводческой деятельности на данном предприятии; оформление дневника производственной практики. 3 этап: ознакомление с материалами для перевода (стили, жанры, лексика, синтаксис и т.д.); анализ переводных материалов, с целью определения техники и приемов перевода; составление глоссария по терминам, устойчивым сочетаниям и т.д. разработка плана работы с учетом объема материалов; переводческая работа под наблюдением руководителя практики; анализ перевода совместно с руководителем; ведение дневника практики; сбор материала для отчета и презентации. 4 этап: самостоятельная работа по переводу документации, материалов, предоставленных руководителем практики; анализ и самоанализ проведенной переводческой работы; помощь руководителю практики по текущим делам предприятия, общественным мероприятиям; оформление дневника производственной практики; сбор отчетного материала. 5 этап: оформление отчета по производственной практике в печатном и электронном виде; публичная защита отчета по производственной практике на итоговой конференции на кафедре с использованием электронной мультимедийной презентации.

Производственная практика позволяет студентам освоить некоторые навыки работы на предприятиях, которые осуществляют международное сотрудничество, ознакомиться со специализированной документацией, правилами составления и перевода договоров, технической документации, правилами ведения корректной с точки зрения норм и правил межкультурной коммуникации деловой переписки. Студенты имеют возможность получить представление о структуре и функциях предприятия или учреждения, приобрести навыки работы в коллективе и умение вести переговоры. Производственная практика предвыпускном и выпускном курсах проводится в условиях, максимально приближенных к реальным условиям будущей профессиональной деятельности студентов. Ее цель – подготовка студентов к выполнению функций переводчика.

Основной базой проведения практики являются различные типы организаций, учреждений и предприятий.

Место проведения практики: Производственная практика проводится на предприятии/ в учреждении, студент работает в соответствии со своим учебным графиком и с планом работы прикрепленного предприятия/учреждения. Во время производственной практики предусмотрены консультации преподавателя и, в случае необходимости, эксперта и лица, ответственного за организацию практике на производстве.

Способ проведения практики: стационарно.

Форма проведения: дискретно.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по практике, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по практике
способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОК-6); владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста (ОПК-4); свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке (ОПК-5); владением базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов (ПК-8); способностью организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс, владение навыками работы в профессиональных коллективах, способностью обеспечивать работу данных коллективов соответствующими материалами при всех вышеперечисленных видах профессиональной деятельности (ПК-12).	В результате прохождения производственной практики обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования: 1) Знать –систему работы предприятия; –структуру и содержание переводческой работы в различных предприятиях; –теоретические основы переводческой деятельности; –основные принципы, приемы, средства, используемые при двустороннем переводе; 2) Уметь –замечать и устранять в переводном материале недочеты содержательного и языкового плана, использовать соответствующие языковые средства для перевода информации разных стилей языка, –использовать нормативные правовые документы в деятельности переводчика; –использовать в своей переводческой деятельности разнообразные технологии, методы, приемы и средства двуязычного перевода; –проводить анализ своей деятельности; –видеть последствия собственной переводческой деятельности и нести ответственность за ее результаты; –взаимодействовать со всеми сотрудниками на основаниях толерантности, диалога и сотрудничества; –презентовать результаты собственной переводческой деятельности. 3) Владеть навыками: –письменного и устного перевода текстов различных стилей и жанров; –использования лингафонного оборудования

	кабинета, электронных словарей, ресурсов и учебных материалов для повышения эффективности переводческого процесса; – профессионального общения в рабочих и вне рабочих ситуациях; – прочным сознанием социальной значимости будущей профессии и устойчивой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности; – умением анализировать собственную деятельность; – способностью организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс, – навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах.
--	---

1.3. Место практики в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля), практики	для которых содержание данной дисциплины (модуля), практики выступает опорой
Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	4	Б1.Б.10 Культурология Б1.Б.12 Психология Б1.Б.15.2 Основы филологии Б1.Б.15.3 Введение в теорию коммуникации Б1.Б.15.4 Основной (якутский) язык Б1.Б.15.5 Стилистика и культура родной (якутской) речи Б1.Б.15.6 Практический курс русского языка Б1.В.ОД.1.7 Общая теория перевода Б1.В.ОД.1.5 Лингвистический аспект русско-якутского двуязычия Б1.В.ОД.1.6 Теоретические основы якутско-русского двуязычия Б1.В.ОД.1.3 Практический	Б1.В.ДВ.5.2 Основы терминологии Б1.В.ДВ.6.1 Фразеология делового стиля Б1.В.ДВ.7.1 Лингвофольклористика Б1.В.ДВ.10.2 Филологическая теория коммуникации Б2.П.2 Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (педагогическая) Б2.П.3 Преддипломная практика

			курс сопоставительной лексики и фразеологии Б1.В.ОД.1.4 Практический курс сопоставительной грамматики Б1.В.ДВ.1.1 Компьютерные технологии в филологии	
--	--	--	---	--

1.4. Язык обучения: якутский, русский.

60. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе практики
Б2.П.2 Педагогическая практика
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения, краткое содержание, место, способ и форма проведения практики

Целями педагогической практики являются формирование профессиональных качеств бакалавров-педагогов; закрепление и углубление полученных теоретических знаний в области, в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), методики их преподавания, а также способствование формированию универсальных и профессиональных компетенций.

Задачами практики являются:

- формирование основ профессиональной деятельности в соответствии с требованиями ФГОС ВО и квалификационной характеристики;
- закрепление практических навыков и овладение профессиональными компетенциями по избранному направлению подготовки;
- формирование умения планировать учебно-воспитательную деятельность;
- ознакомление с различными формами организации психолого-педагогической деятельности.

Краткое содержание практики: установление связи между теоретической и практической подготовкой, приобретение опыта профессиональной деятельности, получение навыков работы с информационным материалом; составление библиографического списка по теме предполагаемого дипломного исследования, обзор основных подходов и направлений, разработка и анализ материалов по теме научного исследования.

Место проведения практики: МОБУ СОШ № 26 (с углубленным изучением отдельных предметов), МАОУ СПЛ, МОБУ СОШ 31, МОБУ СОШ 17, НПСОШ 2, МОБУ ЯГНГ ГО «г.Якутск» и другие образовательные учреждения.

Способ проведения практики: стационарно.

Форма проведения практики: дискретно.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по практике, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по практике
способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОК-6); способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-7); способностью к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях (ПК-5); умением готовить учебно-	Знать: основные цели, задачи, содержание практики; основные теории и методы, информационные технологии в области методики преподавания основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур). Уметь: использовать полученные знания в области теории и практики основного изучаемого языка и литературы, методики их преподавания, знания о культуре народов Северо-Востока; осуществлять профессионально ориентированную деятельность, представлять результаты деятельности в формах научных отчетов, рефератов, докладов, статей и собственных проектов. Владеть: методами и технологиями обучения, выстраивания коммуникации в новом коллективе.

методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик (ПК-6); готовностью к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися (ПК-7).	Владеть практическими навыками проектирования учебно-воспитательной работы в образовательном учреждении, конструирования уроков родного языка и литературного чтения на этапе начального образования.
--	---

1.3. Место практики в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Курс прохождения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной практики	для которых содержание данной практики выступает опорой
Б2.П.2	Педагогическая практика	4	Б2.У.1 Учебная практика	Б2.П.3 Преддипломная практика

1.4. Язык обучения: якутский, русский.

61. АННОТАЦИЯ
к программе практики
Б2.П.3 Преддипломная практика
Трудоемкость 6 з.е.

1.1. Цель освоения, краткое содержание, место, способ и форма проведения практики

Цель освоения: Целью преддипломной практики является систематизация теоретических знаний и расширение круга практических умений и навыков по профилю подготовки путем сбора и анализа фактического материала для выпускной квалификационной работы, проверки на практике ее основных положений и рекомендаций.

Преддипломная практика призвана обобщить и закрепить знания, полученные в процессе обучения теоретических и практических дисциплин по переводу и переводоведению, а именно теория и практика перевода, научно-технический перевод, а также ряд спецкурсов по переводу, кроме того преддипломная практика признана помочь студенту необходимые материалы для написания выпускной квалификационной работы.

Краткое содержание практики: Ознакомление с литературой, исследование по конкретным темам. Ознакомление с предыдущими дипломными работами по темам. Работа в библиотеках. Ознакомление со статьями по темам за последние 5 лет. Поэтапная работа с научными руководителями. Работа с интернет ресурсом. Содержание преддипломной практики должно быть направлено на формирование и развитие профессиональных знаний, умений и навыков студентов в сфере избранной специальности.

1 этап: прослушивание установочных лекций; участие в практических занятиях; консультации; участие в установочной конференции по практике; ознакомление с оформлением и ведением дневника преддипломной практики, с подготовкой отчетного материала; консультации по технике безопасности.

2 этап: ознакомление с планом работы предприятия; изучение опыта переводческой деятельности на данном предприятии; оформление дневника преддипломной практики.

3 этап: ознакомление с материалами для перевода (стили, жанры, лексика, синтаксис и т.д.); анализ переводных материалов, с целью определения техники и приемов перевода; составление глоссария по терминам, устойчивым сочетаниям и т.д. разработка плана работы с учетом объема материалов; переводческая работа под наблюдением руководителя практики; анализ перевода совместно с руководителем; ведение дневника практики; сбор материала для отчета и презентации.

4 этап: самостоятельная работа сбора материалов, предоставленных научным руководителем практики; анализ и самоанализ проведенной переводческой работы; помощь руководителю практики по текущим делам предприятия, общественным мероприятиям; оформление дневника преддипломной практики; сбор отчетного материала.

5 этап: оформление отчета по преддипломной практике в печатном и электронном виде; публичная защита отчета по преддипломной практике на итоговой конференции в кафедре с использованием электронной мультимедийной презентации.

Преддипломная практика позволяет студентам освоить навыки работы на написание дипломной работы, правилами составления и систематизации, правилами ведения корректной с точки зрения норм и правил структуры дипломной работы. Студенты имеют возможность получить представление о структуре и функциях предприятия или учреждения, приобрести навыки работы в коллективе и умение вести переговоры. Преддипломная практика на выпускном курсе проводится в условиях, максимально приближенных к реальным условиям будущей профессиональной деятельности студентов. Ее цель – подготовка студентов к выполнению функций переводчика. Основной базой проведения практики является выпускающая кафедра.

Место проведения практики: Преддипломная практика проводится в учебном учреждении, студент работает в соответствии со своим учебным графиком и с планом работы прикрепленного предприятия/учреждения. Во время преддипломной практики предусмотрены консультации преподавателя и, в случае необходимости, эксперта и лица, ответственного за организацию практики.

Способ проведения практики: Проведение практики осуществляется стационарным способом: Стационарная практика проводится в университете или в ее структурном подразделении (обособленном структурном подразделении).

Форма проведения: дискретно.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по практике, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по практике
способностью демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (ОПК-1); способностью демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (ОПК-2) способностью применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности (ПК-1); способностью проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов (ПК-2); владением навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов	В результате прохождения преддипломной практики обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования: 1) Знать - теоретические основы переводческой деятельности; – систематизацию дипломной работы; – основные принципы, приемы, средства, используемые при двустороннем переводе; – структуру и содержание переводческой работы в различных предприятиях. 2) Уметь – замечать и устранять в переводном материале недочеты содержательного и языкового плана, использовать соответствующие языковые средства для перевода информации разных стилей языка; – использовать в своей переводческой деятельности разнообразные технологии, методы, приемы и средства двуязычного перевода; – проводить анализ своей деятельности; – видеть последствия собственной переводческой деятельности и нести ответственность за ее результаты; – взаимодействовать со всеми сотрудниками на основаниях толерантности, диалога и сотрудничества; – презентовать результаты собственной переводческой деятельности. 3) Владеть навыками: – письменного и устного перевода текстов различных стилей и жанров; – использования лингфонного оборудования кабинета, электронных словарей, ресурсов и учебных материалов для повышения эффективности процесса; – профессионального общения в рабочих и вне рабочих ситуациях; – прочным сознанием социальной значимости

собственных исследований (ПК-4).	будущей профессии и устойчивой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности; – умением анализировать собственную деятельность; – способностью организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс.
----------------------------------	--

1.3. Место практики в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	место изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля), практики	для которых содержание данной дисциплины (модуля), практики выступает опорой
Б2.П.3	Преддипломная практика	8	Б1.Б.10 Культурология Б1.Б.12 Психология Б1.Б.15.2 Основы филологии Б1.Б.15.3 Введение в теорию коммуникации Б1.Б.15.4 Основной (якутский) язык Б1.Б.15.5 Стилистика и культура родной (якутской) речи Б1.Б.15.6 Практический курс русского языка Б1.В.ОД.1.3 Практический курс сопоставительной лексики и фразеологии Б1.В.ОД.1.4 Практический курс сопоставительной грамматики Б1.В.ОД.1.5 Лингвистический аспект русско-якутского двуязычия Б1.В.ОД.1.6 Теоретические основы якутско-русского двуязычия Б1.В.ОД.1.7 Общая теория перевода Б1.В.ДВ.1.1 Компьютерные технологии в филологии	Б1.В.ДВ.6.1 Фразеология делового стиля Б1.В.ДВ.10.1 Основы профессиональной коммуникации Б1.В.ДВ.10.2 Филологическая теория коммуникации

1.4. Язык обучения: якутский, русский

62. АННОТАЦИЯ

к программе практики

Б2.П.4 Научно-исследовательская работа

Трудоемкость: 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: развитие способности к самостоятельным теоретическим и практическим суждениям и выводам, умения давать объективную оценку научной информации и свободно осуществлять научный поиск, стремления к применению научных знаний в образовательной деятельности.

Краткое содержание дисциплины: Виды научно-исследовательской деятельности. Тезис, статья, реферат, курсовой проект, выпускная квалификационная работа, автореферат магистерской диссертации, монография. Научный аппарат НИП. Структура научно-исследовательской работы. Языки и стиль научного стиля речи. Методы исследования. Выступления с докладом в НПК. Презентация доклада. Защита курсового проекта.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
• способностью демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (ОПК-2); • владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста (ОПК-4); • способностью применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности (ПК-1); • способностью проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов (ПК-2); • владением навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований;	Знать: - теоретический материал, используемый в ходе научно-исследовательского проекта; - методы исследования, используемые в НИД; - требования и правила оформления научно-исследовательской работы; Уметь: - составлять план-проспект научно-исследовательской работы; - делать конкретные выводы, приводить аргументы, логически правильно структурировать исследуемую проблему; - сопоставлять, анализировать, синкретизировать, моделировать, классифицировать теоретический и практический материал по исследуемой теме; Владеть (методиками): - сбора, анализа, описания и обработки по исследуемой теме; Владеть практическими навыками: - подготовки научного доклада, курсового, дипломного проектов; - аннотирования научных статей; - редактирования научного текста.

приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем (ПК-3); • владением навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований (ПК-4); • владением навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах (ПК-11).	
--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б2.П.4	Научно-исследовательская работа	6	Б1. Б.9. Основы учебной и научной деятельности	Б3.Д.1 Защита ВКР, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты

1.4. Язык преподавания: русский, якутский

63. АННОТАЦИЯ

к программе ГИА

Б3.Г.1 Подготовка и сдача государственного экзамена

Трудоемкость: 3 з.е.

1.1. Цели, содержание и форма проведения государственного экзамена

Государственный экзамен призван подтвердить готовность обучающегося к выполнению задач профессиональной деятельности. Государственный экзамен представляет собой итоговый междисциплинарный экзамен по направлению, который должен наряду с требованиями к содержанию отдельных дисциплин, перечень которых определяется ВУЗом, учитывать также общие требования к выпускнику, предусмотренные государственным образовательным стандартом по направлению.

Для проверки выполнения государственных требований к уровню и содержанию подготовки бакалавра проводится междисциплинарный экзамен по экзамен по теории и практике перевода направлению 45.03.01 Филология. Прикладная филология (якутский, русский языки).

Профессиональная деятельность бакалавров по направлению подготовки 45.03.01 Филология осуществляется в области филологии и гуманитарного знания, языковой, межличностной и межкультурной коммуникации рекламы, связей с общественностью, издательской деятельности в учреждениях сферы образования, культуры, управления, средств массовой информации, судопроизводства, в надзорных органах, в органах исполнительной и законодательной власти.

Выпускник по профилю Прикладная филология (якутский, русский языки) направления 45.03.01 Филология может осуществлять профессиональную деятельность в редакциях средств массовой информации, учреждениях государственной и муниципальной службы, министерства внутренних дел, научно-исследовательских институтах, судах различного уровня, учреждениях среднего общего и среднего профессионального образования.

Профиль обеспечивает приобретение профессиональных навыков многоаспектной работы с различными типами текстов (создание, интерпретация, трансформация текстов) и осуществления языковой, межличностной и межнациональной письменной и устной коммуникации.

Бакалавр по профилю Прикладная филология (якутский, русский языки) направления 45.03.01 Филология готовится к следующим видам профессиональной деятельности:

- прикладная - в учреждениях образования, культуры, управления, средств массовой информации, судопроизводства, в надзорных органах; в области языковой и социокультурной коммуникации, социально-гуманитарной деятельности;
- педагогическая - в системе среднего общего и среднего специального образования;
- научно-исследовательская - в научных и научно-педагогических учреждениях, организациях и подразделениях;
- проектная и организационно-управленческая – в образовательных, научных, культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения программы (содержание и коды компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
способность демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах	<i>Знать:</i> иметь представление о филологии как области гуманитарного перспективах развития филологии в целом и ее конкретной

развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области (ОПК-1)	(профильной) области знания и деятельности, ее роли в обеспечении понимания человеком мира, социума, человека в процессах культурной и межкультурной коммуникации; об основных этапах исторического развития филологии (возникновение и первоначальное развитие, «новая» и «новейшая» филология), ее современном состоянии (общефилологическое ядро знаний в его отношении к частнофилологическому знанию; объекты современной филологии и аспекты их изучения; ее структура и связи с другими науками и культурой) и методологии (основания и способы действия с объектами филологии); перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области, а также иметь представление о видах профессиональной деятельности бакалавра филологии, истории, теории и методологии конкретной (профильной) области филологии. <i>Уметь:</i> адекватно формулировать теоретические положения, связанные с филологией в целом и ее конкретной (профильной) областью; применять на практике базовые идеи филологического подхода, основы техники научного исследования в области филологии; работать с научной филологической литературой (чтение, понимание и интерпретация научно-филологических произведений, конспектирование, аннотирование, реферирование, обзор, поиск необходимой информации); решать филологические задачи, связанные с человеческой коммуникацией; выступать и участвовать в обсуждении на семинарских и практических занятиях, пользоваться филологическими словарями. <i>Владеть:</i> базовыми терминопонятиями, описывающими объекты современной филологии в их истории и современном состоянии, теоретическом, практическом и методологическом аспектах; важнейшими способами применения полученных знаний в процессе теоретической и практической деятельности в области языка, литературы, текста, коммуникации; методами пополнения знаний в области филологии.
способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка	<i>Знать:</i> место языкознания в системе наук; природу и сущность языка; соотношение языка и речи; взаимодействие языка и мышления, языка и общества, типы языковых контактов и

(языков), теории коммуникации (ОПК-2)	двуязычие; языковые уровни, систему и структуру языка; компоненты общенародного языка и функционально-стилистическую дифференциацию литературного языка; особенности устной и письменной речи; закономерности исторического развития языков; функции и семиотическую природу языка, типы знаков; различные теории происхождения языка. <i>Уметь:</i> производить фонетический, лексический, морфемный, словообразовательный, морфологический, синтаксический анализы; определять морфологический тип языка и его место в генеалогической классификации. <i>Владеть:</i> практическими навыками: навыками лингвистического анализа текста, умениями формулировать основные проблемы языкознания, гипотезы о происхождении языка.
свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке (ОПК-5)	<i>Знать:</i> функциональные стили русского литературного языка в их взаимодействии; основы грамматики, фразеологии, синтаксиса. <i>Уметь:</i> дифференцировать тексты разных жанров по стилю; применять правила построения текстов профессионального содержания при изучении теоретических основ филологических наук. <i>Владеть:</i> навыками корректирования текстов, жанров, способами построения устных выступлений и приемами редактирования письменных текстов разных жанров.
владением навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований (ПК-4)	<i>Знать:</i> основные научные понятия; основы ведения дискуссий и выступления с докладами, знать особенности размещения материалов в информационных сетях. <i>Уметь:</i> вести дискуссии, выступать с докладами и сообщениями, уметь размещать материалы собственных исследований в информационных сетях. <i>Владеть:</i> навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами.
владением навыками перевода различных типов текстов (публицистического, художественного, официально-делового, научного стилей) с русского на якутский язык (СК-1)	<i>Знать:</i> лексико-грамматические, стилистические вопросы русско-якутского перевода, специфику русско-якутского перевода, использования языковых средств разных жанров, способы русско-якутского перевода, основные виды языковых трансформаций, применяемых в процессе письменного русско-якутского перевода. <i>Уметь:</i> осуществлять предпереводческий

	анализ текста оригинала и выработать общую стратегию перевода, осуществлять письменный перевод разнотилевых текстов с использованием словарей и справочной литературы, замечать и исправлять в переводном материале недочеты содержательного, языкового и стилового плана. <i>Владеть</i> (методиками): методами и способами письменного перевода, методикой письменного перевода. Владеть практическими навыками: письменного русско-якутского перевода различных типов текста.
владением навыками перевода различных типов текстов (публицистического, художественного, официально-делового, научного стилей) с якутского на русский язык (СК-2)	<i>Знать</i>: закономерные соответствия и грамматические расхождения якутского и русского языков как детерминанта переводческих решений; специфику использования языковых средств для перевода текстов с якутского языка на русский. <i>Уметь</i>: определять виды переводческих трансформаций при сравнении исходного и переводного текста; определять тип и причину переводческой ошибки, уметь предложить правильное переводческое решение. <i>Владеть</i>: приемами сравнительного анализа исходного и переводного текстов; приемами редактирования перевода; приемами переводческой критики.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
БЗ.Г.1	Подготовка и сдача государственного экзамена	8	Б1. Б.9. Основы учебной и научной деятельности Б1.В.ОД.1.1 Прикладная филология (теория и методика) Б1.В.ОД.1.2 Русский язык в билингвальном пространстве РС(Я) Б1.В.ОД.1.3 Практический курс сопоставительной	БЗ.Д.1 Защита ВКР, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты

			лексики и фразеологии Б1.В.ОД.1.4 Практический курс сопоставительной грамматики Б1.В.ОД.1.5 Лингвистический аспект русско- якутского двуязычия Б1.В.ОД.1.6 Теоретические основы якутско- русского двуязычия Б1.В.ОД.1.7 Общая теория перевода Б1.В.ОД.1.8 Филологическое обеспечение устной коммуникации	
--	--	--	---	--

1.4. Язык преподавания: русский, якутский

64. АННОТАЦИЯ

к программе ГИА

Б3.Д.1 Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты

Трудоемкость: 6 з.е.

1.1. Цели, содержание и форма проведения защиты выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты

Цель выпускной квалификационной работы заключается в достижении студентом необходимого уровня знаний, умений и навыков общенаучных и профессиональных компетенций, позволяющих ему, как квалифицированному специалисту, успешно осуществлять профессиональную деятельность.

Сопутствующими целями выпускной квалификационной работы являются:

- выявление пробелов в знаниях, умениях и навыках, препятствующих адаптации высококвалифицированного специалиста в профессиональной среде;
- определение квалификационного уровня выпускника в сфере профессиональной деятельности;
- создание основы для последующего роста квалификации специалиста в выбранной им области приложения знаний, умений и навыков и др.

Для достижения поставленных целей студент должен решить следующие задачи:

- определить сферу научных исследований в соответствии с собственными интересами и квалификацией;
- выбрать тему выпускной квалификационной работы;
- обосновать актуальность выбранной темы выпускной квалификационной работы, сформулировать цель и задачи исследований, определить предмет и объект исследований, обосновать новизну;
- изучить и проанализировать теоретические и методологические положения, нормативно-правовую документацию, справочную литературу и законодательные акты в соответствии с выбранной темой выпускной квалификационной работы; определить целесообразность их использования в ходе исследований;
- выявить и сформулировать проблемы развития объекта исследований, его аспектов, определить причины их возникновения и факторы, способствующие и препятствующие их разрешению;
- обосновать направления решения проблем развития объекта исследования, учитывая факторы внутренней и внешней среды;
- оформить результаты выпускной квалификационной работы в соответствии с действующими стандартами и требованиями контроля и др.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Содержание и код компетенции	Квалификационные характеристики (признаки профессиональной деятельности на основе п.1.2.1)
способность использовать основы философских знаний для формирования мировоззренческой позиции (ОК-1)	<i>Знать:</i> методы абстрактного мышления при установлении истины, методы научного исследования путём мысленного расчленения объекта (анализ) и путём изучения предмета в его целостности, единстве его частей (синтез). <i>Уметь:</i> анализировать с использованием методов абстрактного мышления, анализа и синтеза альтернативные варианты решения исследовательских задач и оценивать экономическую эффективность

	реализации этих вариантов. <i>Владеть:</i> целостной системой навыков использования абстрактного мышления при решении проблем, возникающих при выполнении исследовательских работ, навыками отстаивания своей точки зрения.
способность анализировать основные этапы и закономерности исторического развития общества для формирования гражданской позиции (ОК-2)	<i>Знать:</i> отечественную историю как единый многогранный (экономический, политический, социальный и духовный) процесс на различных этапах ее развития; закономерности развития мировой цивилизации, место и роль России в мировом сообществе; географические, этносоциальные и культурные факторы становления и развития Российского государства; иметь представление о системе исторического знания, его месте в формировании и социально-профессиональных качеств будущего специалиста. <i>Уметь:</i> анализировать исторические события и процессы, всесторонне и объективно их оценивать, не допуская нигилистического и поверхностного отношения к прошлому, извлекая из него необходимые уроки; обосновывать свою позицию по вопросам ценностного отношения к историческому прошлому страны; применять методы исторического анализа в социальной практике и профессиональной деятельности; выявлять актуальные проблемы исторического развития России, на исторически значимых примерах показывать органическую взаимосвязь российской и мировой истории; понимать неразрывное единство прошлого, настоящего, будущего и свою ответственность за судьбу Отечества; формировать активную гражданскую позицию, соответствующую национальной идеи Российской Федерации. <i>Владеть:</i> Навыками организации профессиональной деятельности рабочей группы, опираясь на законы развития культурных, политических и социальных процессов в обществе и основные закономерности взаимодействия человека и общества, общества и культуры.
способность использовать основы экономических знаний в различных сферах жизнедеятельности (ОК-3)	<i>Знать:</i> основы экономической теории, необходимые для осуществления профессиональной деятельности; предмет и метод экономики в трактовке различных экономических школ; категориальный, понятийный аппарат экономической науки; функции экономической науки, позитивные и нормативные элементы. <i>Уметь:</i> использовать знания основ экономики при решении социальных и профессиональных задач; объяснить методологические расхождения экономических теорий в объяснении предмета

	экономики; применять и обосновывать выбор методов экономического анализа при изучении процессов и явлений; анализировать рыночные процессы: определять характер спроса и предложения, конъюнктуру рынка; дать характеристику поведения потребителя и производителя; определять тип структуры рынка; оценить экономическую политику с точки зрения приоритета интересов, целей, выбора средств и инструментов. <i>Владеть:</i> навыками культуры мышления, способностью к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения; устного и письменного аргументированного изложения собственной точки зрения по проблемам современной экономики; ведения дискуссии и полемики по вопросам функционирования рыночной системы; видением «картины мира» современного общества; знаниями о роли государства в экономической жизни общества; навыками логического, проблемного, проектного мышления; навыками решения ситуационных задач, тренинговых заданий, выполнения творческих работ; навыком оформления грамотной, правильной речи, грамотного использования категориального аппарата экономической теории.
способность использовать основы правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности (ОК-4)	<i>Знать:</i> основные юридические термины, принципы строения и функционирования права. <i>Уметь:</i> применять полученные знания в профессиональной деятельности. <i>Владеть:</i> способами сбора и анализа правовой информации, навыками составления юридических документов.
способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5)	<i>Знать:</i> тенденции развития и особенности функционирования языковой системы и комплекса сложившихся в настоящее время языковых норм; нормы деловой письменной и устной речи, процессы организации эффективной речевой коммуникации в обществе и производстве; принципы функционирования языковых единиц; основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности и страноведческий материал изучаемого иностранного языка. <i>Уметь:</i> использовать знания русского языка в профессиональной деятельности, социальной, профессиональной коммуникации и межличностном общении; собственной точки зрения, ведения дискуссий; строить письменную и устную речь в соответствии с разнообразными профессиональными задачами, критически осмысливать профессиональные тексты в рамках исследовательской, просветительской и педагогической деятельности; воспринимать на слух,

	читать и понимать иноязычный текст, начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог, делать сообщения и выстраивать монолог, писать письма личного характера (в том числе, электронные); выполнять письменные проектные задания; <i>Владеть:</i> методами анализа научной и профессиональной литературы, аргументированного устного и письменного изложения социально-политического и профессионального текста, грамотного ведения документооборота; навыками, необходимыми при участии в межличностных и межкультурных коммуникациях, приемами профессионального общения, методиками представления освоенного; практическими навыками анализа текстов разной стилистической принадлежности, аргументированного письменного и устного изложения материала в соответствии с нормами языка; навыками межличностного, межкультурного и профессионального общения.
способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОК-6)	<i>Знать:</i> основные понятия культурологии; основные культурные ценности человечества; основные культурологические концепции; основные закономерности и этапы культурного развития человечества; особенности российской и региональной культуры; социологические основы социального взаимодействия; особенности механизма социальных взаимодействий; понятие социальной стратификации и социальной мобильности; особенности формальных и неформальных отношений в организации, природу лидерства и функциональной ответственности. <i>Уметь:</i> работать с текстами культуры и первоисточниками по культурологии; анализировать и сравнивать различные концепции культуры; самоидентифицироваться в социокультурном пространстве; - анализировать групповую динамику и адекватно оценивать сложившуюся ситуацию в области межличностных и межгрупповых отношений в процессе трудовой деятельности; вести переговоры, предупреждать и разрешать трудовые конфликты. <i>Владеть:</i> сущностью и структурой целостного культурного и культурологического знания; основными культурными нормами человечества; содержанием и тенденциями развития основных социокультурных проблем современности; - социальными компетенциями для работы в трудовых коллективах, в частности, демонстрировать способность и готовность к работе в команде на основе доверия, толерантности, сотрудничества и кооперации с ее членами и другими участниками социально-профессионального взаимодействия; к принятию и реализации социальных и профессиональных статусных и ролевых функций; к усвоению и следованию социальным и

		профессиональным ценностям и нормам.
способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-7)	к и	<i>Знать</i>: сущность научной проблемы и научной задачи; нормативные правовые документы в своей профессиональной деятельности; методы анализа научной информации, изучения отечественного и зарубежного опыта по тематике исследования; особенности своей будущей профессии. <i>Уметь</i>: осуществлять подбор и проводить анализ научной информации; ставить задачи для научного исследования на основе анализа научной литературы; содержательно и лаконично излагать полученные результаты научных исследований, и правильно оформлять их. <i>Владеть</i>: навыками проведения конкретных научных исследований в рамках работ по научным темам; навыками грамотного изложения результатов собственных научных исследований (отчеты, рефераты, доклады и др.); способностью аргументированно защищать и обосновывать полученные результаты исследований.
способность использовать методы и средства физической культуры для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности (ОК-8)	и	<i>Знать</i>: основы физической культуры в общекультурной и профессиональной подготовке бакалавра, социально-биологические основы физической культуры, основы здорового образа жизни, роль физической культуры в обеспечении здоровья. <i>Уметь</i>: выполнять индивидуально подобранные комплексы оздоровительной и адаптивной (лечебной) физической культуры, комплексы упражнений атлетической гимнастики; выполнять простейшие приемы самоконтроля и релаксации. <i>Владеть</i> (методиками): средствами и методами укрепления здоровья, физического самосовершенствования, ценностями физической культуры личности для успешной социально-культурной и профессиональной деятельности. Владеть практическими навыками: осуществлять творческое сотрудничество в коллективных формах занятий физической культурой, использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни для повышения работоспособности, сохранения и укрепления здоровья, подготовки к профессиональной деятельности и службе в Вооруженных Силах Российской Федерации, организации и проведения индивидуального, коллективного и семейного отдыха и при участии в массовых спортивных соревнованиях.
способность использовать приемы первой помощи,		<i>Знать</i> : основные правила техники безопасности и правила поведения в чрезвычайных ситуациях

методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций (ОК-9)	техногенного и природного характера; основные меры защиты человека, производственных процессов и среды обитания от негативных воздействий. <i>Уметь:</i> обеспечивать правила техники безопасности выполнение в быту и в общественных местах; разрабатывать мероприятия по повышению безопасности производственной деятельности. <i>Владеть:</i> основными методами защиты от возможных последствий аварий, катастроф, стихийных бедствий, методами прогнозирования чрезвычайных ситуаций и разработки моделей их последствий.
способность использовать основные положения и методы социальных и гуманитарных наук (наук об обществе и человеке), в том числе психологии и педагогики, в различных сферах жизнедеятельности (ОК-10)	<i>Знать:</i> основные положения и методы социальных и гуманитарных наук (наук об обществе и человеке), в том числе психологии и педагогики, в различных сферах жизнедеятельности. <i>Уметь:</i> использовать основные положения и методы социальных и гуманитарных наук (наук об обществе и человеке), в том числе психологии и педагогики, в различных сферах жизнедеятельности. <i>Владеть:</i> умением использовать основные положения и методы социальных и гуманитарных наук (наук об обществе и человеке), в том числе психологии и педагогики, в различных сферах жизнедеятельности.
способность демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области (ОПК-1)	<i>Знать:</i> иметь представление о филологии как области гуманитарного перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области знания и деятельности, ее роли в обеспечении понимания человеком мира, социума, человека в процессах культурной и межкультурной коммуникации; об основных этапах исторического развития филологии (возникновение и первоначальное развитие, «новая» и «новейшая» филология), ее современном состоянии (общефилологическое ядро знаний в его отношении к частнофилологическому знанию; объекты современной филологии и аспекты их изучения; ее структура и связи с другими науками и культурой) и методологии (основания и способы действия с объектами филологии); перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области, а также иметь представление о видах профессиональной деятельности бакалавра филологии, истории, теории и методологии конкретной (профильной) области филологии. <i>Уметь:</i> адекватно формулировать теоретические положения, связанные с филологией в целом и ее конкретной (профильной) областью; применять на практике базовые идеи филологического подхода, основы техники научного исследования в области филологии; работать с научной филологической литературой (чтение, понимание и интерпретация научно-филологических произведений,

	конспектирование, аннотирование, реферирование, обзор, поиск необходимой информации); решать филологические задачи, связанные с человеческой коммуникацией; выступать и участвовать в обсуждении на семинарских и практических занятиях, пользоваться филологическими словарями. <i>Владеть:</i> базовыми терминопонятиями, описывающими объекты современной филологии в их истории и современном состоянии, теоретическом, практическом и методологическом аспектах; важнейшими способами применения полученных знаний в процессе теоретической и практической деятельности в области языка, литературы, текста, коммуникации; методами пополнения знаний в области филологии.
способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации (ОПК-2)	<i>Знать:</i> место языкознания в системе наук; природу и сущность языка; соотношение языка и речи; взаимодействие языка и мышления, языка и общества, типы языковых контактов и двуязычие; языковые уровни, систему и структуру языка; компоненты общенародного языка и функционально-стилистическую дифференциацию литературного языка; особенности устной и письменной речи; закономерности исторического развития языков; функции и семиотическую природу языка, типы знаков; различные теории происхождения языка. <i>Уметь:</i> производить фонетический, лексический, морфемный, словообразовательный, морфологический, синтаксический анализы; определять морфологический тип языка и его место в генеалогической классификации. <i>Владеть:</i> практическими навыками: навыками лингвистического анализа текста, умениями формулировать основные проблемы языкознания, гипотезы о происхождении языка.
способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов (ОПК-3)	<i>Знать:</i> основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной литературы, иметь представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов. <i>Уметь:</i> проводить литературоведческий анализ текстов, различать различные литературные жанры фольклорные тексты. <i>Владеть:</i> навыками литературоведческого анализа на разных уровнях (проблемно-тематическом, структурно-композиционном и т. д.)
владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации	<i>Знать:</i> теоретические основы языковых и литературоведческих фактов. <i>Уметь:</i> анализировать и интерпретировать литературные тексты. <i>Владеть:</i> навыками филологического анализа текста.

текста (ОПК-4)	
свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке (ОПК-5)	<i>Знать:</i> функциональные стили русского литературного языка в их взаимодействии; основы грамматики, фразеологии, синтаксиса. <i>Уметь:</i> дифференцировать тексты разных жанров по стилю; применять правила построения текстов профессионального содержания при изучении теоретических основ филологических наук. <i>Владеть:</i> навыками корректирования текстов, жанров, способами построения устных выступлений и приемами редактирования письменных текстов разных жанров.
способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно- коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-6)	<i>Знать:</i> основные информационно-коммуникационные технологии и основные требования информационной безопасности; об информационных свойствах языка как семиотической системы, языковых функциях порождения, хранения и передачи информации и базирующихся на этом таких областях лингвистики, как математическая лингвистика, языки программирования, машинный перевод, программированное обучение; современное состояние уровня и направлений развития компьютерных технологий, технических и программных средств универсального и специального назначения, а также основных требований информационной безопасности для решения стандартных задач научно-исследовательской деятельности; приемы поиска информации и преобразования ее в формат, наиболее подходящий для восприятия с учетом вида и характера ограничений возможностей здоровья на уровне перечисления. <i>Уметь:</i> решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры; находить компьютерные программы для создания электронного варианта различного рода изданий и использовать все их возможности; использовать технические и программные средства универсального, специального назначения и альтернативные средства коммуникации для представления и обработки информации в научно-исследовательской деятельности. <i>Владеть:</i> культурой применения информационно-коммуникационных технологий с учетом основных требований информационной безопасности; компьютерной подготовкой рукописи к печати, навыками по компьютерному редактированию текстов; практическими навыками использовать соответствующие источники информации и выбора их способа представления; использовать методы, программных средств универсального назначения,

	специальных компьютерных технологий для решения стандартных задач научно-исследовательской деятельности на основе информационной и библиографической культуры и с учётом основных требований информационной безопасности.
способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности (ПК-1)	<i>Знать</i> : основы истории и теории литературных дисциплин. <i>Уметь</i> : применять полученные знания в области теории и истории литературы, филологического анализа текста и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности. <i>Владеть</i> : навыками филологического анализа текста, на разных уровнях (проблемно-тематическом, структурно-композиционном).
способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов (ПК-2)	<i>Знать</i> : принципы, методы синхронного и диахронного анализа, метод наблюдения, сравнительно-типологический метод, сравнительно-исторический. <i>Уметь</i> : самостоятельно и под руководством научного руководства конкретные задачи профессиональной деятельности и осуществлять сбор и обработку филологической информации. <i>Владеть</i> : методикой сопоставительного анализа исследуемых языков с учетом фонетических, морфологических и синтаксических особенностей; терминологическим аппаратом современного литературоведения.
владением навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем (ПК-3)	<i>Знать</i> : основные библиографические источники и поисковые системы. <i>Уметь</i> : составлять аннотации, рефераты, библиографии по тематике проводимых исследований. <i>Владеть</i> : навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике научных исследований.
владением навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований	<i>Знать</i> : основные научные понятия; основы ведения дискуссий и выступления с докладами, знать особенности размещения материалов в информационных сетях. <i>Уметь</i> : вести дискуссии, выступать с докладами и сообщениями, уметь размещать материалы собственных исследований в информационных сетях. <i>Владеть</i> : навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами.

(ПК-4) способность к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях (ПК-5)	<i>Знать:</i> методику проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе. <i>Уметь:</i> проводить учебные занятия и внеклассную работу по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных организациях. <i>Владеть:</i> навыками проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных организациях.
умением готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик (ПК-6)	<i>Знать:</i> учебно-методические материалы для проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе. <i>Уметь:</i> подбирать учебно-методические материалы для проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных организациях. <i>Владеть:</i> методикой проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе общеобразовательных и профессиональных организациях.
готовность к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися (ПК-7)	<i>Знать:</i> методы распространения и популяризации филологических знаний. <i>Уметь:</i> проводить профориентационную работу во время прохождения учебной и производственной практик. <i>Владеть:</i> филологическими знаниями и методикой проведения воспитательной работы.
владением базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов (ПК-8)	<i>Знать:</i> основные принципы создания различных типов текстов на основе стандартных методик и действующих нормативов. <i>Уметь:</i> создавать различные типы текстов. <i>Владеть:</i> навыками оформления различных типов текстов.
владением базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов (ПК-9)	<i>Знать:</i> основные принципы создания текстов профессионального значения, редактирования, корректирования, реферирования, информационно-словарного описания. <i>Уметь:</i> создавать тексты профессионального назначения с соблюдением стилистических норм, осуществлять редактирование текста с соблюдением норм эквивалентности. <i>Владеть:</i> способами оформления текста профессионального назначения, приемами редактирования текстов.
владением навыками	<i>Знать:</i> основные принципы перевода различных типов

перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-10)	текстов. <i>Уметь:</i> переводить различные типы текстов, аннотировать научные труды. <i>Владеть:</i> навыками перевода различных типов текстов, аннотировать, реферировать научные труды.
владением навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах (ПК-11)	<i>Знать:</i> методику создания различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах. <i>Уметь:</i> создавать различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах. <i>Владеть:</i> навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах.
способность организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс, владение навыками работы в профессиональных коллективах, способностью обеспечивать работу данных коллективов соответствующими материалами при всех вышеперечисленных видах профессиональной деятельности (ПК-12)	<i>Знать:</i> определенный уровень организационно-управленческих навыков в профессиональной и социальной деятельности, социального взаимодействия, сотрудничества, социальной мобильности и ответственности. <i>Уметь:</i> самостоятельно и в составе научно-производственного коллектива решать конкретные задачи профессиональной деятельности. <i>Владеть:</i> методикой проведения учебных занятий в учреждениях общего, среднего и специального образования; подготовкой учебно-методических материалов по отдельным филологическим дисциплинам.
владением навыками перевода различных типов текстов (публицистического, художественного, официально-делового, научного стилей) с русского на якутский язык (СК-1)	<i>Знать:</i> лексико-грамматические, стилистические вопросы русско-якутского перевода, специфику русско-якутского перевода, использования языковых средств разных жанров, способы русско-якутского перевода, основные виды языковых трансформаций, применяемых в процессе письменного русско-якутского перевода. <i>Уметь:</i> осуществлять предпереводческий анализ текста оригинала и выработать общую стратегию перевода,

	осуществлять письменный перевод разностилевых текстов с использованием словарей и справочной литературы, замечать и исправлять в переводном материале недочеты содержательного, языкового и стилового плана. <i>Владеть</i> (методиками): методами и способами письменного перевода, методикой письменного перевода. Владеть практическими навыками: письменного русско-якутского перевода различных типов текста.
владением навыками перевода различных типов текстов (публицистического, художественного, официально-делового, научного стилей) с якутского на русский язык (СК-2)	<i>Знать</i>: закономерные соответствия и грамматические расхождения якутского и русского языков как детерминанта переводческих решений; специфику использования языковых средств для перевода текстов с якутского языка на русский. <i>Уметь</i>: определять виды переводческих трансформаций при сравнении исходного и переводного текста; определять тип и причину переводческой ошибки, уметь предложить правильное переводческое решение. <i>Владеть</i>: приемами сравнительного анализа исходного и переводного текстов; приемами редактирования перевода; приемами переводческой критики.
способность использовать правовые нормы и гарантии устойчивого развития народов Северо-Востока (УК-3)	<i>Знать</i>: государственную национальную политику РФ, направленную на сохранение и развитие культур и языков народов Российской Федерации, укрепление их духовной общности, гарантии прав коренных малочисленных народов и национальных меньшинств, об их территориях традиционного природопользования; вопросы правовой защиты прав и законных интересов населения Крайнего Севера, сохранение и развитие этнокультурного многообразия народов Севера в рамках Программы Правительства РФ «Укрепление единства российской нации и этнокультурное развитие народов России на 2014-2020 г.г.; вопросы правового регулирования в области государственной культурной политики, правовые основы национально-культурной автономии в Российской Федерации, правовые условия взаимодействия государства и общества для защиты национальных интересов граждан Российской Федерации в процессе выбора ими путей и форм своего национально-культурного развития, повышение правовой культуры общества, гуманистического правосознания, готовности и способности слушателей к активному участию в процессах государственного и общественного развития; Конституцию РС(Я) – основного закона РС(Я) в правовом обеспечении развития народов РС(Я), что позволяет понять сущность социальной защиты малочисленных народов, понять глубокий смысл гуманистических начал, овладеть умением правильно пользоваться механизмами

	обеспечения и защиты свободы, чести и достоинства личности на Севере, правового статуса человека и гражданина, регионального устройства и местного самоуправления в республике; российское законодательство в сфере развития народов Севера; законодательства о противодействии коррупции. <i>Уметь:</i> оперировать юридическими понятиями и категориями, анализировать юридические факты и возникающие в связи с ними правовые отношения; анализировать, толковать и правильно применять правовые нормы и гарантии развития народов Севера; принимать решения и совершать юридические действия в точном соответствии с законом; выявлять, давать оценку и содействовать пресечению коррупционного поведения; обладать гражданской зрелостью, устойчивой правовой культурой и активностью в политической, общественной и культурной жизни, уметь достаточные способности на самостоятельные выводы, обобщения, анализировать правовое регулирование развития народов Севера, ориентироваться в сфере арктического законодательства. <i>Владеть:</i> юридической терминологией; навыками работы с правовыми нормами и гарантий в области развития народов Севера; навыками: анализа различных правовых явлений, юридических фактов, правовых норм и правовых отношений, являющихся объектами профессиональной деятельности; разрешения правовых проблем при реализации норм материального и процессуального права, а также при принятии необходимых мер защиты прав народов Севера; навыками выработки и формирования антикоррупционного правосознания, устойчивой правовой культуры молодежи Севера; навыками практической защиты законных интересов граждан на Крайнем Севере.
способность к коммуникации устной и письменной форм на якутском языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (УК-5)	<i>Знать:</i> современное состояние родного языка, основные изменения, происходящие в лексике, фонетике, морфологии, синтаксисе якутского языка. Основные понятия и термины в сфере профессиональной деятельности, их перевод и аналогии на якутском языке. Особенности и основные признаки функциональных стилей языка. Иметь представление об основных компонентах культуры родной речи. <i>Уметь:</i> замечать и исправлять стилистические ошибки, возникающие при неправильном употреблении слов, словосочетаний и предложений. Стилистически правильно употреблять слова и термины в профессиональной деятельности в письменной и устной формах. <i>Владеть:</i> изучаемым государственным языком в его литературной форме, различными языковыми

	единицами в функциональных стилях речи. Составлять тексты в письменной и устной формах речи по различным темам, в том числе по профессиональной деятельности.
--	---

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
БЗ.Г.1	Подготовка и сдача государственного экзамена	8	Б1. Б.9. Основы учебной и научной деятельности Б1.В.ОД.1.1 Прикладная филология (теория и методика) Б1.В.ОД.1.2 Русский язык в билингвальном пространстве РС(Я) Б1.В.ОД.1.3 Практический курс сопоставительной лексики и фразеологии Б1.В.ОД.1.4 Практический курс сопоставительной грамматики Б1.В.ОД.1.5 Лингвистический аспект русско-якутского двуязычия Б1.В.ОД.1.6 Теоретические основы якутско-русского двуязычия Б1.В.ОД.1.7 Общая теория перевода Б1.В.ОД.1.8 Филологическое обеспечение устной коммуникации	БЗ.Д.1 Защита ВКР, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты

1.4. Язык преподавания: русский, якутский